

reesa®

Automatic coffee machine

AROMA 700

TSA4001



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

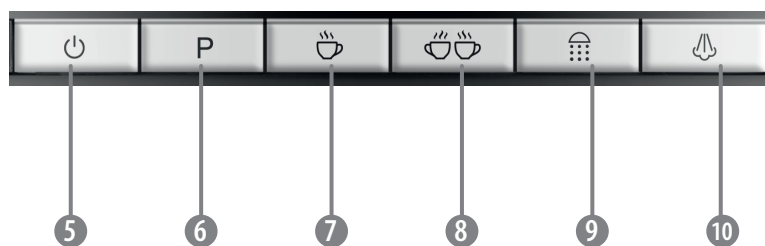
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Einfüllschach für Kaffeepulver	Ground coffee funnel	Lejek do kawy mielonej	Palnie pentru cafea	Násypka na mletú kávu
2	Wasserbehälter	Water tank	Zbiornik na wodę	Rezervor de apa	Nádoba na vodu
3	Einstelltaste	Adjustment knob	Pokrętło regulacji	Buton de reglare	Otočný prepínač
4	Display	Display	Wyświetlacz	Ecran	Displej
5	Netztaste	Power button	Przycisk zasilania	Buton de alimentare	Tlačidlo napájania
6	Taste P (Programmierung)	P button (programming)	Przycisk P (programowanie)	Buton P (programare)	Tlačidlo P (programovanie)
7	Taste 1 Tasse	1 cup button	Przycisk 1 kawy	Buton pentru o ceasca	Tlačidlo prípravy 1 kávy
8	Taste 2 Tassen	2 cups button	Przycisk 2 kaw	Buton pentru doua cesti	Tlačidlo prípravy 2 káv
9	Taste Reinigen	Cleaning button	Przycisk czyszczenia	Buton de curatare	Tlačidlo čistenie
10	Taste Dampffunktion	Steam function button	Przycisk pary	Buton pentru functia de abur	Tlačidlo para
11	Hauptschalter	Main power switch	Główny wyłącznik	Interrupator principal de alimentare	Hlavný vypínač
12	Tropfschale	Drip tray	Tacka ociekowa	Tava de scurgere	Odkvapkovácia tácka
13	Abfallbehälter	Waste container	Pojemnik na odpadki	Recipient pentru resturi	Zásobník na odpad z kávy
14	Aufschäum-Düse	Frothing nozzle	Dysza spieniająca	Duza pentru spuma	Dýza na mliečnu penu
15	Kaffeedüse (einstellbare Höhe)	Coffee spout (adjustable height)	Dozownik kawy (regulowana wysokość)	Duza pentru cafea (inaltime ajustabila)	Výškově nastaviteľný výtok na kávu
16	Heißwasser/Dampfdüse	Hot water/steam spout	Dozownik gorącej wody/pary	Duza de apa fierbinte/abur	Dávkoval horúcej vody/pary
17	Heißwasser/Dampf Auswahl-taste	Hot water/steam knob switch	Przełącznik gorącej wody/pary	Comutator pentru apa fierbinte/abur	Prepínač horúcej vody/pary
18	Tassen-Wärmeplatte	Cup warming tray	Płyta grzewcza na filiżanki	Tava de incalzire a paharului	Tácka na ohrev šálok
19	Kaffeebohnen-Behälter	Coffee beans container	Pojemnik na kawę ziarnistą	Recipient pentru boabele de cafea	Zásobník na zrnkovú kávu
20	Aromaschutz-Deckel	Aroma preservation cover	Pokrywa zabezpieczająca przed zwiętrzeniem kawy	Capac pentru pastrarea aromei	Kryt na zrnkovú kávu zabráňujúci zvetraniu kávy
21	Mahlwerkeinstellung	Grinder adjustment knob switch	Pokrętło regulacji młynka	Buton de reglare a gradului de macinare	Regulácia mlynčeka
22	3-Stufiger Milchaufschäumer	3-step milk frother	Trzystopniowy spieniacz do mleka	Duza pentru spuma de lapte in 3 etape	Trojstupňový speňovač mlieka

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Vor dem ersten Gebrauch des Produktes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
4. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“ und „Aufbewahrung“.
5. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn es ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
6. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
7. Das Gerät niemals einschalten wenn der Wasserbehälter leer ist!
8. **Verbrühungsgefahr! Niemals den heißen Dampf- oder Wasser-Strahl auf sich selbst oder andere Leute richten!**
9. Um die Kaffeemaschine zu bedienen, verwenden Sie immer Griffe oder Knöpfe.
10. Berühren Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn diese funktioniert, da Verbrennungsgefahr besteht.
11. Wenn heißes Wasser oder Dampf aus den Düsen erzeugt wird, halten Sie Ihren Körper von der Kaffeemaschine entfernt, um Verbrennungen zu vermeiden.
12. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
13. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
14. Ein beschädigtes Netzkabel kann nur in einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
15. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
16. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
17. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
18. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.

19. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
20. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
21. IMMER das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
22. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
23. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
24. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.

VORBEREITUNG ZUM BENUTZE

Aufstellen und Anschluss an das Stromnetz

1. Aufstellen der Kaffeemaschine:
 - Außerhalb der Reichweite von Kindern,
 - Fern von Wasser- und Wärmequellen,
 - Auf einer flachen und stabilen Oberfläche,
 - An einem Ort mit genügend Luftzirkulation,
 - In der Nähe einer Steckdose.
2. Bevor Sie den Stecker mit dem Netz verbinden, stellen Sie sicher dass sich der Haupt-Schalter in Position **O** befindet.
3. Verbinden Sie den Stecker mit dem Stromnetz.
4. Stellen Sie den Hauptschalter in Position **I**.
5. Drücken und halten der Netztaste um das Gerät einzuschalten.

Einstellen der Wasserhärte

Der Entkalkungsprozess ist streng mit der Wasserhärte verbunden. Je härter das Wasser, desto häufiger sollte der Entkalkungsprozess durchgeführt werden. Daher ist es wichtig, die Wasserhärte vor dem ersten Gebrauch einzustellen. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie einen Wasserhärte-Teststreifen (nicht im Lieferumfang).
2. Tauchen Sie den Teststreifen für eine Sekunde komplett in ein Glas Leitungswasser.
3. Danach entfernen Sie den Streifen vom Wasser und schütteln ihn sanft. Nach etwa einer Minute erscheinen 1, 2, 3 oder 4 rote Quadrate abhängig von der Wasserhärte

ANZAHL DER QUADRATE	WASSERHÄRTE	EINSTELLUNGSSTUFE
	Wasser ist sehr weich	STUFE 1
	Wasser ist weich	STUFE 2
	Wasser ist hart	STUFE 3
	Wasser ist sehr hart	STUFE 4

4. Siehe Anweisungen im Abschnitt Einstellungen, um das Wasserhärte-Menü aufzurufen und die entsprechende Stufe gemäß den Ergebnissen des durchgeführten Tests einzustellen.

Hinweise:

- Voreingestellt ist Stufe 3.
- STUFE – zeigt an dass die Wasserhärte nicht eingestellt ist.

Auffüllen des Wasserbehälters

- Um den Wasserbehälter zu füllen, darf nur frisches Wasser (ohne Kohlensäure) verwendet werden.
 - Füllen Sie niemals andere Flüssigkeiten ein.
 - Verwenden Sie kein warmes oder heißes Wasser, da dies das Gerät beschädigen könnte.
 - Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Wasserbehälter leer ist.
 - Wenn am Display FÜLLEN WASSER erscheint, ist Kaffeebrühen nicht mehr möglich. Sie müssen zuerst den Wasserbehälter wieder auffüllen.
1. Deckel des Wasserbehälters öffnen.
 2. Fassen Sie den Wasserbehälter am Griff und ziehen ihn hinaus.
 3. Unter rinnendem Wasser ausspülen.
 4. Wasserbehälter mit frischem Wasser auffüllen. Die MAX Markierung nicht überschreiten.
 5. Wasserbehälter korrekt wieder an seinen Platz einfügen.
 6. Deckel des Wasserbehälters schließen.

Füllen des Wasserkreislaufs

1. Stellen Sie sicher das Gerät ist eingeschaltet.
2. Stellen Sie sicher der Wasserbehälter ist mit Wasser gefüllt.
3. Display zeigt HAHN AUF.
4. Stellen Sie einen leeren Behälter Place unter der Heißwasser/Dampfdüse.
5. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl Taste auf Position .
6. Display zeigt FÜLLT SYSTEM. Dampf wird von der Heißwasser/Dampfdüse erzeugt.

Verbrühungsgefahr!

Während des Vorganges strömt heißer Dampf und Spritzwasser aus der Heißwasser/ Dampfdüse. Halten Sie Ihre Hände entfernt von der Düse, um sich nicht zu verbrühen.

7. Wenn das Display HAHN ZU zeigt, stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl Taste zurück auf Position .
8. Das Gerät ist betriebsbereit.

Automatisches heizen und spülen des Wasserkreislaufs

Eine automatische Heizung und Spülung beginnt, wenn die Kaffeemaschine nach einer Nicht-Benutzung eingeschaltet wird. Der Vorgang des Spülens wiederholt sich, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Er kann nicht gestoppt werden. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn der Zyklus beendet ist.

1. Drücken Sie die Netztaste um das Gerät einzuschalten.
2. Display zeigt HEIZT AUF. Das Gerät beginnt sich aufzuheizen. Warten Sie bis der Vorgang beendet ist.
3. Wenn der Heizvorgang beendet ist, zeigt das Display DRÜCKEN PFLEGE.
4. Drücken Sie die Taste Reinigen. Ein automatisches Spülen beginnt.

Verbrühungsgefahr!

Während des Vorganges fließt Wasser aus der Kaffeedüse in die Tropfschale. Halten Sie Ihre Hände entfernt vom Wasserstrahl um Verbrühungs-Verletzungen zu vermeiden.

5. Der Zyklus ist beendet wenn das Display BEREIT zeigt.

EINSTELLUNGEN

Um das Einstellungsmenü aufzurufen, drücken und halten der Taste **P** im Status Bereit. Drehen Sie die Einstellungstaste um zwischen den gewünschten Optionen oder Werte auszuwählen. Zum Auswählen der gewünschten Option, die Einstellungstaste drücken. Um das Einstellungsmenü zu beenden, Taste **P** erneut drücken.

Wasserhärte

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis HÄRTE im Display erscheint.
2. Drücken Sie die Einstellungstaste um die Wasserhärte einzustellen.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste zum auswählen zwischen den verfügbaren Optionen: Stufe 1, Stufe 2, Stufe 3 oder Stufe 4.
4. Zum auswählen der gewünschten Option, die Einstellungstaste drücken.
5. Drücken Sie die Taste **P** um zum Einstellungsmenü zurückzukehren.

Aroma

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis AROMA im Display erscheint.
2. Drücken Sie die Einstellungstaste um das Aroma einzustellen.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste zum auswählen zwischen den zwei verfügbaren Optionen: Standard oder Intensiv.
Hinweis: Voreingestellt ist Standard.
4. Zum auswählen der gewünschten Option, die Einstellungstaste drücken.
5. Drücken Sie die Taste **P** um zum Einstellungsmenü zurückzukehren.

Temperatur

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis TEMPERATUR im Display erscheint.
2. Drücken Sie die Einstellungstaste um die Temperatur einzustellen.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste zum auswählen zwischen den zwei verfügbaren Optionen: Normal oder Hoch.
4. Zum auswählen der gewünschten Option, die Einstellungstaste drücken.
5. Drücken Sie die Taste **P** um zum Einstellungsmenü zurückzukehren.

Uhrzeit

Hinweise:

- Uhrzeit muss eingestellt werden um die automatische Einschalt- und Ausschalt-Funktion zu aktivieren.
 - Uhrzeit wird zurückgestellt beim Ausschalten des Gerätes mit dem Hauptschalter.
1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis UHR im Display erscheint.
 2. Drücken Sie die Einstellungstaste um die Uhrzeit einzustellen.
 3. Drehen Sie die Einstellungstaste und drücken diese wenn die gewünschte Stunde im Display erscheint. Wenn die Stunde eingestellt ist, wechselt es automatisch zur Minuteneinstellung.
 4. Drehen Sie die Einstellungstaste und drücken diese wenn die gewünschte Minute im Display erscheint.
 5. Wenn die Uhrzeit eingestellt ist, kehrt das Gerät automatisch zum Einstellungsmenü zurück.

Automatisches einschalten

Hinweis: Uhrzeit muss zuvor eingestellt werden um die automatische Einschalt-Funktion zu aktivieren.

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis GERÄT EIN im Display erscheint.
2. Drücken Sie die Einstellungstaste für automatische Einschalt-Einstellung.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste und drücken diese wenn die gewünschte Stunde im Display erscheint. Wenn die Stunde eingestellt ist, wechselt es automatisch zur Minuteneinstellung.
4. Drehen Sie die Einstellungstaste und drücken diese wenn die gewünschte Minute im Display erscheint.
5. Wenn die Einschaltzeit eingestellt ist, kehrt das Gerät automatisch zum Einstellungsmenü zurück.

Automatisches ausschalten

Hinweis: Uhrzeit muss zuvor eingestellt werden um die automatische Ausschalt-Funktion zu aktivieren.

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis AUS NACH im Display erscheint.
2. Drücken Sie die Einstellungstaste für automatische Ausschalt-Einstellungen.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste und drücken diese wenn die gewünschte Stunde im Display erscheint. Wenn die Stunde eingestellt ist, wechselt es automatisch zur Minuteneinstellung.
4. Drehen Sie die Einstellungstaste und drücken diese wenn die gewünschte Minute im Display erscheint.
5. Wenn die Ausschaltzeit eingestellt ist, kehrt das Gerät automatisch zum Einstellungsmenü zurück.

Tassenzähler

In diesem Menü können Sie überprüfen, wie viele Tassen Kaffee schon gemacht wurden. Das Menü zeigt die Menge von 1 Kaffeetasse, 2 Kaffeetassen, Tassen gemahlene Kaffee und die Gesamtzahl aller gemachten Kaffeetassen an.

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis BEZÜGE im Display erscheint.
2. Drücken Sie die Einstellungstaste für das Kaffeetassen-Zählmenü.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste zum auswählen zwischen den verfügbaren Statistiken: 1 TASS (1 Tasse), 2 TASS (2 Tassen), PULVER und TOTAL (Gesamt).
4. Zum auswählen der gewünschten Option, die Einstellungstaste drücken.
5. Drücken Sie die Taste **P** um zum Einstellungsmenü zurückzukehren.

Sprache

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis SPRACHE (oder im Englischen Menü LANGUAGE) im Display erscheint.
2. Drücken Sie die Einstellungstaste für Spracheinstellungen.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste zum auswählen zwischen den verfügbaren Optionen. Verfügbare Sprachen sind English, Deutsch, Tschechisch, Niederländisch, Portugiesisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Russisch und Chinesisch.
4. Zum auswählen der gewünschten Sprache, die Einstellungstaste drücken.
5. Drücken Sie die Taste **P** um zum Einstellungsmenü zurückzukehren.

Anzeige

In diesem Menü können Sie das Zeitformat - 24H/AM PM (12-Stunden- oder 24-Stunden-Format) und die Volumeneinheit ML/OZ (ML - Milliliter oder OZ - Unze) einstellen.

1. Im Einstellungsmenü, drehen Sie die Einstellungstaste bis ANZEIGE im Display erscheint.

2. Drücken Sie die Einstellungstaste für die Display-Einstellungen.
3. Drehen Sie die Einstellungstaste zum auswählen entweder das Zeitformat oder der Volumeneinheit und drücken die Einstellungstaste.
4. Drehen Sie erneut die Einstellungstaste zum auswählen zwischen den verfügbaren Optionen.
5. Zum auswählen der gewünschten Option, die Einstellungstaste drücken.
6. Drücken Sie die Taste P um zum Einstellungs Menü zurückzukehren.

KAFFEEZUBEREITUNG

Einstellen des Kaffeearomas

Mit dieser Kaffeemaschine können Sie das gewünschte Aroma auswählen. Das Gerät ist auf Standard voreingestellt. Um die Aroma-Einstellungen zu ändern, gehen Sie zum Aroma-Menü und wählen zwischen den zwei verfügbaren Optionen: Standard oder Intensiv, entsprechend den Anweisungen im Abschnitt Einstellungen.

Einstellen der Temperatur

Die Wassertemperatur fürs Kaffeebrauen kann auch eingestellt werden. Um die Temperatur-Einstellungen zu ändern, gehen Sie zum Temperaturmenü und wählen zwischen den zwei verfügbaren Optionen: Normal oder Hoch, entsprechend den Anweisungen im Abschnitt Einstellungen.

Einstellen der Wassermenge fürs Kaffeebrauen

Wassermenge kann im BEREIT Status, sowie während des Kaffeebrauens eingestellt werden.

1. Drehen Sie die Einstellungstaste zum auswählen der gewünschten Wassermenge.
2. Die Wassermenge kann zwischen 30 und 240 ml eingestellt werden.

Hinweise:

- Wenn die Funktion 2 Kaffeetassen brauen ausgewählt wurde, wird die Wassermenge automatisch verdoppelt.
- Die angezeigte Menge in Milliliter ist ein Referenzwert und kann ein wenig vom tatsächlichen Wert abweichen.

Einstellen des Mahlwerks

Mahlgrad kann passend zu den Kaffeeröstungen eingestellt werden:

- Ein feiner Mahlgrad ist passend für eine helle Röstung.
 - Ein grober Mahlgrad ist passend für dunklere Röstungen.
1. Öffnen Sie den Deckel des Kaffeebohnen-Behälters und entfernen den Aromaschutzdeckel.
 2. Drehen Sie den Knopf für die Mahlwerkeinstellung, welcher sich im Inneren des Kaffeebohnen-Behälters befindet und drehen diesen in die gewünschte Position (nach rechts drehen für gröberen Mahlgrad, nach links für feineren Mahlgrad).

Hinweise:

- Wenn Sie die Kaffeemaschine zum ersten Mal benutzen, kann der Mahlgrad eingestellt werden beim einschalten des Gerätes.
- Wenn die Kaffeemaschine längere Zeit in Betrieb ist, sollte der Mahlgrad beim Arbeiten des Mahlwerks eingestellt werden.
- **Verletzungsgefahr!** Greifen Sie niemals in den Kaffeebohnenbehälter ein, während Sie den Mahlgrad einstellen!

Auffüllen des Kaffeebohnen-Behälters

Hinweis: Um sicherzustellen, dass das Gerät für eine lange Zeit einwandfrei funktioniert und Schäden vermieden werden, ist zu beachten, dass das Mahlwerk Ihrer Kaffeemaschine nicht für karamellisierte oder kandierte Kaffeebohnen geeignet ist, da diese am Mahlwerk festkleben und dieses beschädigen können.

Wenn FÜLLEN BOHNEN am Display erscheint, füllen Sie Kaffeebohnen in den Kaffeebohnen-Behälter. Um dies zu tun, befolgen Sie die unteren Anweisungen:

1. Öffnen Sie den Deckel des Kaffeebohnen-Behälters und entfernen den Aromaschutzdeckel.
2. Kaffeebohnen in den Behälter einfüllen.
3. Aromaschutzdeckel wieder einfügen und Behälterdeckel schließen.

Hinweise:

- Den Kaffeebohnen-Behälter nicht überfüllen um eine Beschädigung des Mahlwerks zu vermeiden!
- Keine anderen Kaffeetyp oder Flüssigkeiten in den Kaffeebohnen-Behälters einfüllen!
- Wenn noch immer FÜLLEN BOHNEN am Display erscheint, obwohl sie den Behälter aufgefüllt haben, machen Sie eine Tasse Kaffee. Danach sollte die Meldung verschwinden.

Tassen vorwärmen

Wenn die Kaffeemaschine eingeschaltet ist, wird die Tassen-Wärmeplatte beheizt. Es wird empfohlen, die Tassen vorzuwärmen, bevor Sie diese mit heißem Kaffee füllen. Kalte Tassen werden nicht nur die Temperatur des Kaffees, sondern auch sein Aroma verringern. Sie können dieses auf drei Arten tun:

1. Setzen Sie eine Tasse auf die Tassen-Wärmeplatte.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Tasse warm genug ist, aber nicht heiß ist, da dies zu Verbrühungen führen kann.
1. Dampffunktion verwenden.
2. Warmwasserfunktion verwenden. Füllen Sie die Tasse mit ein wenig heißem Wasser und gießen es dann aus.
 - Um zwischen Warmwasser und Dampffunktion umzuschalten, drücken Sie erneut die Dampftaste.

Kaffeebrühen mit Kaffeebohnen

1. Stellen Sie sicher, das Gerät ist eingeschaltet.
2. Stellen Sie sicher dass der Kaffeebohnen-Behälters und Wasserbehälter voll ist.
3. Stellen Sie unter die Kaffeedüse:
 - 1 Tasse wenn Sie eine Kaffeetasse möchten.
 - 2 Tassen wenn Sie zwei Kaffeetassen möchten.
4. Regeln Sie die Höhe der Kaffeedüse passend zur Tassenhöhe.
5. Benutzen Sie die Einstellungstaste um die Wassermenge einzustellen.
 - Wenn die Wassermenge nicht eingestellt ist, benutzt das Gerät die letzte Einstellung.
6. Drücken Sie die zugehörige Taste für die gewünschte Anzahl von Tassen.
7. Das Gerät beginnt mit der Kaffeeherstellung.
 - Drücken Sie die Taste 1 Tasse zum einstellen der Kaffeestärke. Verfügbare Optionen sind NORMAL, STARK, MILD. Taste einmal drücken für Normal; zweimal für Stark; dreimal für Mild.
 - Die Kaffee-Einstellfunktion ist bei der Herstellung von zwei Kaffeetassen nicht verfügbar. Kaffeemaschine braut automatisch zwei Tassen milden Kaffee.
 - Bei der Zubereitung von zwei Tassen bezieht sich die ausgewählte Wassermenge auf eine Kaffeetasse.
8. Das Gerät beendet den Brühvorgang wenn die Eingestellte Menge erreicht wird.

Kaffeebrühen mit Pulverkaffee

Hinweise:

- Benutzen Sie nur Pulverkaffee.
 - Keinen löslichen Kaffee oder Kaffeebohnen in dem Einfüllschach für Kaffeepulver einfüllen.
 - Füllen Sie maximal 2 gestrichene Löffel mit Pulverkaffee.
 - Wenn zu wenig Kaffee eingefüllt wurde, erscheint am Display ZU WENIG PULVER. Das Gerät kehrt in den Zustand BEREIT zurück. In diesem Falle, füllen Sie mehr Pulverkaffee hinzu.
1. Stellen Sie unter die Kaffeedüse:
 - 1 Tasse wenn Sie eine Kaffeetasse möchten.
 - 2 Tassen wenn Sie zwei Kaffeetassen möchten.
 2. Regeln Sie die Höhe der Kaffeedüse passend zur Tassenhöhe.
 3. Öffnen Sie den Deckel des Einfüllschachts für Kaffeepulver.
 4. Einfüllen:
 - 5-7 g um einen milden Kaffee zu brauen;
 - 7-9 g um einen normalen Kaffee zu brauen;
 - 8,5-11 g um einen starken Kaffee zu brauen;
 - Für zwei Tassen 10-13 g Pulverkaffee einfüllen.
 5. Deckel schließen.
 6. Drücken Sie die zugehörige Taste für die gewünschte Anzahl von Tassen.
 7. Das Gerät beginnt mit der Kaffeeherstellung.

Heißwasser

1. Stellen Sie sicher dass der Wasserbehälter mit frischem Wasser aufgefüllt ist.
 2. Befestigen Sie das gewünschte Zubehör (Aufschäum-Düse oder 3-Stufiger Milchaufschäumer) an die Heißwasser/Dampfdüse.
 3. Stellen Sie eine Tasse unter die Düse.
 4. Wenn sich das Gerät im BEREIT Status befindet, stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position .
 5. Wasser beginnt aus der Düse zu fließen.
 6. Benutzen Sie die Einstellungstaste zum auswählen der gewünschten Wassermenge. Die Wassermenge kann zwischen 30 und 480 ml eingestellt werden. Drehen Sie die Einstellungstaste bis die gewünschte Wassermenge im Display erscheint.
 - Wenn die Wassermenge nicht eingestellt ist, benutzt das Gerät die letzte Einstellung.
- Verbrühungsgefahr!**
- Achten Sie besonders auf den ersten Vorgang der Warmwasserzufuhr, da Spritzer von heißem Wasser freigesetzt werden können und zu Verbrühungen führen können.
 - Die Düse nicht direkt nach der Warmwasserzufuhr entfernen, da sie heiß ist! Lassen Sie diese für eine Weile abkühlen und danach entfernen.
7. Wenn die eingestellte Wassermenge erreicht wird, stoppt das Gerät die Wasserzufuhr. HAHN ZU erscheint am Display. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste zurück auf Position .
 8. Es ist möglich die Wasserzufuhr manuell zu unterbrechen. Stellen Sie die Heißwasser / Dampf Auswahl taste zurück auf Position  wenn die gewünschte Wassermenge erreicht wurde.

Dampf

Achtung! Verbrühungsgefahr! Kleine Wasserstrahlen können aus der Düse kommen. Die Düse kann heiß werden - nicht direkt mit bloßen Händen berühren!

1. Den 3-Stufigen Milchaufschäumer an die Heißwasser/Dampfdüse befestigen.
Achtung! Stellen Sie sicher dass er fest an der Heißwasser/Dampfdüse befestigt ist, sonst kann er sich plötzlich während des Betriebs lösen!
2. Befestigen Sie den Milchschauch an den 3-Stufigen Milchaufschäumer.
3. Tauchen Sie das andere Ende des Milchschauchs in eine Behälter gefüllt mit kalter Milch, oder direkt in die Milchpackung.
4. Stellen Sie eine Tasse unter dem Milchaufschäumer.
5. Drücken Sie die Taste Dampffunktion.
6. Warten Sie bis DAMPF BEREIT am Display erscheint und stellen die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position . Der Schäumungs-Prozess beginnt.

Hinweise:

- Vor dem eigentlichen Aufschäumvorgang kann etwas Wasser aus der Milchaufschäumer kommen, aber es hat keine negativen Auswirkungen auf den Vorgang und das endgültige Ergebnis der Milchsäumung.
 - Die Kaffeemaschine ist bereit, Dampf zu erzeugen, solange DAMPF BEREIT angezeigt wird.
 - Um zwischen Warmwasser und Dampffunktion umzuschalten, drücken Sie erneut die Taste Dampffunktion.
7. Benutzen Sie die Einstellungstaste zum einstellen der Dampfdauer von 3 bis 120 Sekunden.
 - Wenn die Dampfdauer nicht eingestellt ist, benutzt das Gerät die letzte Einstellung.
 8. Stellen Sie den Auswahlschalter des 3-Stufigen Milchaufschäumer in die gewünschte Position:
 - Drehen Sie den Schalter aufwärts um Milch zu erwärmen und zu schäumen;
 - Stellen Sie den Schalter in die mittlere Position um Dampf zu erzeugen (Milchsaugen ist blockiert);
 - Drehen Sie den Schalter abwärts um Milch zu erwärmen.
 9. Wenn die eingestellte Dampfzeit erreicht wird, stoppt das Gerät die Dampferzeugung. HAHN ZU erscheint am Display. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste zurück auf Position .
 10. Es ist möglich die Dampferzeugung manuell zu unterbrechen. Stellen Sie die Heißwasser / Dampf Auswahl taste zurück auf Position , wenn das gewünschte Ergebnis erreicht wurde.
 11. Es ist empfehlenswert den 3-Stufigen Milchaufschäumer nach jedem gebrauch im inneren zu reinigen:
 - Stellen Sie einen Behälter unter dem 3-Stufigen Milchaufschäumer und stellen die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position -und lassen etwas Wasser fließen.
 - Nach einigen Sekunden stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste zurück auf Position .
 - Füllen Sie etwas Wasser in einen Behälter und tauchen den Milchschauch hinein.
 - Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position . Der Milchschauch wird gespült.
 - Nach einigen Sekunden stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste zurück auf Position .
 12. Es ist auch möglich Milch mit der Aufschäum-Düse zu schäumen:
 - Befestigen Sie die Aufschäum-Düse an die Heißwasser/Dampfdüse.
 - Drücken Sie die Taste Dampffunktion und warten bis DAMPF BEREIT am Display erscheint.
 - Stellen Sie einen Behälter mit Milch gefüllt unter die Aufschäum-Düse.
 - Tauchen Sie die Aufschäum-Düse in die Milch und stellen die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position .
 - Benutzen Sie die Einstellungstaste zum einstellen der Dampfdauer von 3 bis 120 Sekunden. (Wenn die Dampfdauer nicht eingestellt ist, benutzt das Gerät die letzte Einstellung).

- Bewegen Sie den Behälter vorsichtig in kreisförmiger Bewegung um die Aufschäum-Düse, um die Milch gleichmäßig zu dampfen.
- Wenn die eingestellte Dampfzeit erreicht wird, stoppt das Gerät die Dampferzeugung. HAHN ZU erscheint am Display. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahltaste zurück auf Position .
- Es ist möglich die Dampferzeugung manuell zu unterbrechen. Stellen Sie die Heißwasser / Dampf Auswahltaste zurück auf Position , wenn das gewünschte Ergebnis erreicht wurde.
- Vor dem Reinigen warten Sie einige Sekunden um die Düse abkühlen zu lassen. Dann mit einem weichen und leicht feuchten Tuch reinigen. Wiederholen Sie diesen Vorgang nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG

ZU HEISS kann nach dem Dämpfen oder Reinigen am Display erscheinen. Es zeigt an, dass die Temperatur des Thermoblocks höher als 110°C ist (Kaffeezubereitung ist noch immer möglich).

REINIGEN

Achtung!

- Vor der Reinigung sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Netzsteckdose getrennt ist und dass es abgekühlt ist.
- Vor dem Zusammenbau sicherstellen, dass alle Teile sauber und vollständig trocken sind!

Wasserbehälter

Wasserbehälter sollte unter fließendem Wasser ausgespült und täglich mit frischem Wasser aufgefüllt werden.

1. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
2. Greifen Sie den Wasserbehälter und ziehen ihn heraus.
3. Spülen Sie diesen unter fließendem Wasser.
4. Wischen Sie ihn mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
5. Den Wasserbehälter wenn er gereinigt, getrocknet und mit frischem Wasser aufgefüllt wurde wieder ordnungsgemäß an seinen Platz einfügen.

Abfallbehälter und Tropfschale

- Wenn LEEREN TRESTER am Display erscheint, ist es notwendig den Abfallbehälter zu entleeren. Das Gerät wird nicht in der Lage sein, Kaffee zuzubereiten, bis der Abfall-Behälter nicht entleert ist.
 - Wenn die Tropfschale voll ist und dann entleert werden muss, leuchtet die rote Anzeige Volle Tropfschale. Andernfalls kann Wasser auslaufen und das Gerät beschädigen.
 - Abfallbehälter und Tropfschale können herausgezogen werden, wenn die Kaffeedüse auf die höchste Position eingestellt ist.
1. Die Tropfschale vorsichtig herausziehen, da sie mit Wasser gefüllt sein kann.
 2. Abfallbehälter entnehmen und gebrauchten Kaffee entsorgen.
 3. Abfallbehälter unter fließendem Wasser ausspülen und mit einem weichen und trockenem Tuch abwischen.
 4. Tropfschale entleeren. Dann unter fließendem Wasser abspülen und mit einem weichen und trockenem Tuch abwischen.

5. Wenn Abfallbehälter und Tropfschale sauber und vollständig trocken sind, wieder ordnungsgemäß an ihren Platz einfügen.
Hinweis: Wenn SCHALE FEHLT am Display erscheint, ist die Tropfschale nicht korrekt eingeschoben oder nicht vorhanden.

Kaffeebohnen-Behälter

1. Es wird empfohlen, den Kaffeebohnenbehälter vor jedem Nachfüllen zu reinigen.
2. Wenn der Kaffeebohnenbehälter leer ist, reinigen Sie ihn mit einem weichen und trockenen Tuch.

Einfüllschach für Kaffeepulver

1. Es wird empfohlen, regelmäßig zu überprüfen, ob der gemahlene Kaffee nicht im Trichter blockiert ist.
2. Kaffeereste können mit einem weichen Pinsel abgewischt werden.

Kaffeedüse

1. Die Kaffeedüse regelmäßig mit einem weichen und leicht feuchten Tuch reinigen.
2. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Löcher in der Kaffeedüse nicht blockiert sind. Bei Bedarf einen Zahnstocher verwenden, um Kaffeereste zu entfernen.

3-Stufiger Milchaufschäumer

1. Den 3-stufigen Milchaufschäumer wie in der beiliegenden Abbildung dargestellt, zerlegen.
2. Spülen Sie jeden Teil unter fließendem Wasser.
3. Prüfen Sie, ob das Loch im Milchaufschäumer nicht blockiert ist. Bei Bedarf einen Zahnstocher verwenden, um Rückstände zu entfernen.
4. Wischen Sie jedes Teil mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
5. Teile ordnungsgemäß zusammenbauen.



Aufschäum-Düse

1. Die Aufschäum-Düse regelmäßig mit einem weichen leicht feuchten Tuch reinigen.
2. Regelmäßig prüfen, ob das Loch in der Aufschäum-Düse nicht blockiert ist. Bei Bedarf einen Zahnstocher verwenden, um Rückstände zu entfernen.

Gehäuse

1. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
2. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien, um dieses Produkt zu reinigen.
3. Keine Teile oder Zubehörteile sind geeignet, um in einer Spülmaschine gewaschen zu werden.

AUFBEWAHREN

1. Vor der Aufbewahrung sicherstellen, dass das Gerät sauber und vollständig trocken und alle Behälter leer sind.
2. Das Gerät kühl und trocken aufbewahren, außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Vergewissern Sie sich, dass während der Aufbewahrung das Gerät von der Steckdose getrennt ist.

LEEREN DES WASSERKREISLAUFS

Es empfiehlt sich, das Entleeren des Wasserkreislaufs vorzunehmen, um die Kaffeemaschine vor Frostschäden, zum Beispiel während des Transports, zu schützen.

1. Drücken Sie die Netztaste, um das Gerät auszuschalten.
2. Stellen Sie einen Behälter unter der Heißwasser/Dampfdüse.
3. Dampftaste drücken und halten biss HAHN AUF am Display erscheint.
4. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position .
5. Dampf und Wasser fließen aus der Düse. Das Display zeigt LEERT.

Verbrühungsgefahr!

Während des Vorgangs strömen Heißdampf und Spritzer von heißem Wasser aus der Dampfdüse. Halten Sie Ihre Hände entfernt von der Düse, um sich nicht zu verbrühen.

6. Wenn der Vorgang beendet ist, erscheint am Display HAHN ZU. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position .
7. Kaffeemaschine ist ausgeschaltet.

AUTOMATISCHE REINIGUNG

DE

Nach 200 Kaffeezubereitungen, muss sich die Kaffeemaschine einer internen Systemreinigung unterziehen. REINIGEN BEREIT erscheint auf dem Display, Sie werden aufgefordert, eine automatische Reinigung durchzuführen.

- Verwenden Sie nur zugelassene Reinigungstabletten die auf dem Markt erhältlich sind!
 - Ein automatischer Reinigungsvorgang dauert etwa 15 Minuten und sollte nicht unterbrochen werden.
 - Nach jedem Reinigungsvorgang sollte der Einfüllschach für Kaffeepulver gereinigt werden (siehe Abschnitt Reinigung).
1. Drücken Sie die Taste Reinigen. LEEREN SCHALE erscheint am Display. Tropfschale herausziehen und leeren.
 2. Leere Tropfschale wieder ordnungsgemäß an ihrem Platz einfügen.
 3. Stellen Sie einen Behälter unter der Kaffeedüse.
 4. DRÜCKEN PFLEGE erscheint am Display.
 5. Drücken Sie erneut die Taste reinigen. Der Reinigungsvorgang beginnt.
 6. Wenn BEIG.TABL. (Tablette hinzufügen) am Display erscheint, stecken Sie eine Reinigungstablette in den Einfüllschach für Kaffeepulver und schließen den Deckel.
 7. Drücken Sie erneut die Taste Reinigen. Der Reinigungsvorgang läuft weiter für etwa 15 Minuten.

8. Wenn irgendwelche Mitteilungen am Display erscheinen, gehen Sie entsprechend vor.
9. Wenn der Reinigungsvorgang beendet ist, erscheint am Display BEREIT.

AUTOMATISCHE ENTKALKUNG

VERKALKT BEREIT am Display erscheint, werden Sie aufgefordert, eine automatische Entkalkung durchzuführen.

- Verwenden Sie nur zugelassene Entkalkungstabletten die auf dem Markt erhältlich sind!
 - Ein automatischer Entkalkungsvorgang dauert etwa 60 Minuten und sollte nicht unterbrochen werden.
 - Bevor Sie eine automatische Entkalkung starten, stellen Sie sicher, dass die Kaffeemaschine ausgeschaltet ist.
 - Bei der Verwendung von Entkalkungslösungsmittel ist darauf zu achten, dass Spritzer oder Tropfen von empfindlichen Oberflächen entfernt werden, z.B. Naturstein und Holzoberflächen oder entsprechende Vorsichtsmaßnahmen treffen.
 - Nie Entkalkungslösungsmittel nachfüllen! Warten Sie, bis der Wasserbehälter leer ist.
 - Entfernen Sie ein Zubehör aus der Heißwasser/Dampfdüse, wenn der Behälter zu groß ist, um unter die Düse zu passen.
1. Drücken Sie die Netztaste, um das Gerät auszuschalten.
 2. Taste reinigen drücken und halten.
 3. Wenn LEEREN SCHALE am Display erscheint, Tropfschale leeren und wieder ordnungs-gemäß an ihrem Platz einfügen.
 4. Am Display erscheint MITTEL IN TANK HAHN AUF.
 5. 3 Entkalkungstabletten in einem Behälter mit 500 ml Leitungswasser komplett auflösen. Danach in den leeren Wasserbehälter schütten.
 6. Stellen Sie einen Behälter unter die Heißwasser/Dampfdüse.
 7. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position . Am Display erscheint ENTKALKT HAHN ZU.
 8. Stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste zurück auf Position .
 9. Wenn am Display ENTKALKT LEEREN SCHALE erscheint, Tropfschale leeren und wieder ordnungsgemäß an ihrem Platz einfügen.
 10. Wenn am Display FÜLLEN WASSER erscheint, Wasserbehälter herausnehmen und unter fließendem Wasser gründlich ausspülen um alle Reste der Entkalkungslösung zu entfernen, danach Wasserbehälter mit frischem, kaltem Leitungswasser füllen und wieder ordnungsgemäß an seinem Platz einfügen.
 11. Wenn am Display HAHN AUF erscheint, stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste auf Position .
 12. Wenn am Display ENTKALKT HAHN ZU erscheint, stellen Sie die Heißwasser/Dampf Auswahl taste zurück auf Position .
 13. Wenn am Display ENTKALKT LEEREN SCHALE erscheint, Tropfschale leeren und wieder ordnungsgemäß an ihrem Platz einfügen.
 14. Wenn am Display DRÜCKEN PFLEGE erscheint, drücken Sie die Taste Reinigen.
 15. Wenn am Display BEREIT erscheint, ist der Entkalkungsvorgang beendet.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
STÖRUNG 3 erscheint am Display	- Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt - Fehler im Wasser-Kreislauf	- Gerät ausschalten, Wasserbehälter korrekt einsetzen und Gerät wieder einschalten - Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur
STÖRUNG erscheint am Display	Allgemeine Störung	- Schalten Sie das Gerät aus, trennen es vom Stromnetz; nach einer Weile, schließen Sie es wieder an und schalten das Gerät ein. - Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur
Sehr lautes Geräusch aus dem Mahlwerk	Fremder Körper im Mahlwerk	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur
Geringe Schaummenge nach dem Aufschäumen	3-Stufiger Milchschaumer ist blockiert 3-Stufiger Milchschaumer ist nicht richtig angebracht	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur ☹️ und erzeugen etwas Dampf.
Kaffee tropft kaum aus der Kaffeedüse	- Mahlgrad ist zu fein - Kaffeepulver ist zu fein	- Einen gröberen Mahlgrad ein stellen - Verwenden Sie ein gröberes Kaffeepulver

ANGEZEIGTE MELDUNGEN

MELDUNG	ERKLÄRUNG
BEZÜGE	TASSEN
TOTAL	INSGESAMT
1 TASS	1 TASSE
2 TASS	2 TASSEN
SPÜLT	SPÜLEN
EINSETZEN	EINSETZEN
HAHN AUF	HAHN AUF
DRÜCKEN PFLEGE	TASTE REINIGEN DRÜCKEN
FÜLLEN WASSER	WASSER AUFFÜLLEN
FÜLLT SYSTEM	SYSTEM WIRD AUFGEFÜLLT
FÜLLEN BOHNEN	BOHNEN NACHFÜLLEN
2 TASS	2 TASSEN

WÄHLEN TASTE	TASSENANZAHL WÄHLEN
REINIGT	REINIGEN
REINIGEN BEREIT	GERÄT REINIGEN
LEEREN SCHALE	SCHALE LEEREN
LEERT	LEEREN
VERKALKT BEREIT	GERÄT VERKALKT
MITTEL IN TANK	MITTEL IN TANK
HAHN AUF	HAHN AUF
ENTKALKT	ENTKALKUNG
BEIG.TABL.	TABLETTE HINZUFÜGEN
LEEREN TRESTER	ABFALLBEHÄLTER LEEREN
AUFWARTUNG	WARTEN
SEC	SEKUNDEN

TECHNISCHE DATEN

Funktionen

Tassenwärmer
 Milchschaumer
 Benutzen von Kaffeebohnen oder gemahlenen Kaffee
 Vorbereiten von zwei Tassen gleichzeitig
 Dampffunktion
 Heißwasserfunktion
 Tassenzähler
 Speichern der letzten Einstellung
 Menü in 10 Sprachen
 Automatisches ein- und ausschalten
 Anzeige volle Tropfschale
 Entfernbare Tropfschale und Satzbehälter
 Entfernbarer Wasserbehälter
 Display-Hintergrundbeleuchtung
 Tassenbeleuchtung
 Automatische Reinigung
 Automatische Entkalkung
 Rutschfeste Gummibasis
 Hauptschalter

Einstellungen

Einstellbare Kaffeemenge: 30-240 ml
 Einstellbare Wassermenge: 30-480 ml
 Einstellbare Aufschäumzeit: 3-120 s
 Aroma-Einstellungen: 2

Kaffeestärke-Einstellungen: 3
Menge an gemahlenem Kaffee: 5-13 g
Einstellbarer Kaffeeauslauf: 7-11 cm
Mahl- Einstellungen: 6
Einstellbare Kaffeebrühtemperatur
Einstellbare Wasserhärte

Technische Daten

Metall-Mahlwerk
Pumpendruck: 15 bar
Satzbehälterkapazität: 15 Portionen
Wassertankkapazität: 1,9 l
Kaffeebohnenkapazität: 200 g
Heizsystem: Thermoblock
Maximale Leistung: 1400 W
Kabellänge: 1,1 m
Stromversorgung: 110-240 V; 50/60 Hz

Physische Parameter

Gewicht: 9,65 kg
Abmessungen: 28 x 34 x 43,5 cm

Im Set

Schaumdüse, 3 Stufiger Milchaufschäumer, Messlöffel, Bedienungsanleitung

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the appliance to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Product intended for household use only.
4. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.
5. ALWAYS turn off the appliance and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - when not in use.
6. When you disconnect the power cord of the appliance, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
7. Never turn on the device if the water tank is empty!
8. **Danger of scalding! Never direct the jet of hot steam or water towards yourself or other people!**
9. To operate the coffee machine always use handles or knobs.
10. Do not touch the coffee machine when it is working as this brings the risk of burning.
11. When hot water or steam is being generated from the nozzles keep your body at the distance from the coffee machine to prevent scorch.
12. Keep the appliance out of the reach of children.
13. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
14. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
15. Keep the appliance and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
16. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
17. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
18. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
19. Do not leave the appliance unattended when it's working.
20. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the appliance.
21. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
22. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.

23. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this appliance. Never disassemble this appliance.
24. Do not use unauthorized accessories.

PREPARATION FOR USE

Placement and connection with the power mains

1. Locate the coffee machine:
 - out of the reach of children,
 - away from water and heat sources,
 - on a stable and flat surface,
 - in a place with sufficient air circulation,
 - near the power mains socket.
2. Before connecting the plug to the power mains socket make sure that the Main power switch is set in the O position.
3. Connect the plug to the power mains socket.
4. Set the Main power switch in I position.
5. Press and hold Power button to turn on the device.

Setting the water hardness

Descaling process is strictly connected with the water hardness. The harder the water, the more often descaling process should be performed. Therefore it is important to set the water hardness before first use. To do this proceed as follows:

1. Take the water hardness test strip (not included).
2. Dip the strip completely into a glass of tap water for a second.
3. Then remove the strip from the water and shake it gently. After about one minute 1, 2, 3 or 4 red squares appear depending on the hardness of the water.

NUMBER OF SQUARES	WATER HARDNESS	LEVEL TO SET
	Water is very soft	LEVEL 1
	Water is soft	LEVEL 2
	Water is hard	LEVEL 3
	Water is very hard	LEVEL 4

4. Refer to the instructions included in Settings section to enter Water hardness menu and set the appropriate level according to the results of the conducted test.

Notes:

- The default setting is Level 3.
- LEVEL - indicates that water hardness level was not set.

Filling the water tank

- To fill the water tank, use only fresh, non-sparkling water.
- Never fill in other liquid.

- Do not use warm or hot water as this may damage the device.
 - Do not turn on the device if the water tank is empty.
 - When FILL WATER appears on the display, brewing coffee is no longer possible. You must refill the water tank first.
1. Open the water tank cover.
 2. Grab the handle of the water tank and pull it out.
 3. Rinse it under running water.
 4. Fill the water tank with fresh water. Do not exceed the MAX level.
 5. Correctly reassemble the water tank back into place.
 6. Close the water tank cover.

Filling water circuit

1. Make sure the device is turned on.
2. Make sure the water tank is filled with water.
3. Display shows OPEN TAP.
4. Place an empty container under the hot water/steam spout.
5. Set the hot water/steam knob switch to  position.
6. Display shows FILLING SYSTEM. Steam is generated from the hot water/steam spout.

Danger of scalding!

During the process, hot steam and splashes of hot water flow out of the hot water/steam spout. Keep your hands away from the spout not to get scalded.

7. When the display shows CLOSE TAP, set the hot water/steam knob switch back to  position.
8. The device is now ready to be used.

Automatic heating and water circuit rinsing

An automatic heating and rinsing begins when the coffee machine is turned on after a period of non-use. The process of rinsing repeats when the device is being turned off. It cannot be stopped. The device is ready to operate when the cycle is finished.

1. Press the Power button to turn on the device.
2. Display shows HEATING. The device begins heating up. Wait until the process ends.
3. When heating is over, display shows PRESS RINSE.
4. Press the Cleaning button. An automatic rinsing begins.

Danger of scalding!

During the process, water flows out of the coffee spout to the drip tray. Keep your hands away from the spout to avoid scalding injuries.

5. The cycle is over when the display shows READY.

SETTINGS

To enter Settings menu press and hold **P** button in Ready status. Rotate the Adjustment knob to choose between the desired options or values. Press the Adjustment knob to enter the desired option and choose it. To quit the Settings menu, press **P** button again.

Water hardness

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until HARDNESS appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter water hardness settings.
3. Rotate the Adjustment knob again to choose between available options: Level 1, Level 2, Level 3 or Level 4.
4. To choose the desired option, press the Adjustment knob.
5. Press the **P** button to return to the Settings menu.

Aroma

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until AROMA appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter aroma settings.
3. Rotate the Adjustment knob again to choose between two available options: Standard or Intensive.
Note: The default setting of aroma is Standard.
4. To choose the desired option, press the Adjustment knob.
5. Press the **P** button to return to the Settings menu.

Temperature

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until TEMP appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter temperature settings.
3. Rotate the Adjustment knob again to choose between two available options: Normal or High.
4. To choose the desired option, press the Adjustment knob.
5. Press the **P** button to return to the Settings menu.

Time

Notes:

- Time has to be set in order to activate an automatic switch on and off function.
 - Time is reset if the device is turned off with the Main power switch.
1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until TIME appears on the display.
 2. Press the Adjustment knob to enter time settings.
 3. Rotate the Adjustment knob and press it to set the desired hour when it appears on the display.
When the hour is set, it automatically switches to minutes.
 4. Rotate the Adjustment knob and press it to set the desired minute when it appears on the display.
 5. When the time is set it automatically returns to the Settings menu.

Automatic switch on

Note: Time has to be previously set in order to activate an automatic switch on function.

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until UNIT ON appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter automatic switch on settings.
3. Rotate the Adjustment knob and press it to set the desired hour when it appears on the display.
When the hour is set, it automatically switches to minutes.
4. Rotate the Adjustment knob and press it to set the desired minute when it appears on the display.
5. When the switch on time is set it automatically returns to the Settings menu.

Automatic switch off

Note: Time has to be previously set in order to activate an automatic switch off function.

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until UNIT OFF appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter automatic switch off settings.
3. Rotate the Adjustment knob and press it to set the desired hour when it appears on the display. When the hour is set, it automatically switches to minutes.
4. Rotate the Adjustment knob and press it to set the desired minute when it appears on the display.
5. When the switch off time is set it automatically returns to the Settings menu.

Cup counter

This menu allows to check how many cups of coffee were already made. Menu displays the amount of 1 cup of coffee, 2 cups of coffee, cups of ground coffee and total number of all cups of coffee made.

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until CUPS MADE appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter cup counter menu.
3. Rotate the Adjustment knob to switch between available statistics: 1 cup, 2 cups, Powder and Total.
4. To choose the desired option, press the Adjustment knob.
5. Press **P** button to return to the Settings menu..

Language

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until LANGUAGE appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter Language settings.
3. Rotate the Adjustment knob again to switch between options. Available languages are English, German, Czech, Dutch, Portuguese, French, Italian, Spanish, Russian and Chinese.
4. To choose the desired language, press the Adjustment knob.
5. Press **P** button to return to the Settings menu.

Display

This menu allows to set time format (12-hour or 24-hour format) and volume unit (milliliter or ounce).

1. While in Settings menu, rotate the Adjustment knob until DISPLAY appears on the display.
2. Press the Adjustment knob to enter display settings.
3. Rotate the Adjustment knob to choose either time format or volume unit settings and press the Adjustment knob to enter.
4. Rotate the Adjustment knob again to choose between available options.
5. To choose the desired option, press the Adjustment knob.
6. Press **P** button to return to the Settings menu.

COFFEE PREPARATION

Setting coffee aroma

This coffee machine allows you to select desired coffee aroma. The device is set to Standard by default. To change aroma settings, enter Aroma menu and choose between two available options: Standard or Intensive, according to the instructions included in the Settings section.

Setting temperature

Temperature of water for coffee brewing can also be adjusted. To change Temperature settings, enter Temperature menu and choose between two available options: Normal or High, according to the instructions included in the Settings section.

Setting water quantity for coffee

Water quantity can be adjusted in READY status as well as during coffee brewing.

1. Rotate the Adjustment knob to set the desired water quantity.
2. Range of water quantity is from 30 to 240 ml.

Notes:

- If the function of brewing 2 cups of coffee was chosen, the amount of water will be automatically doubled.
- The indicated value in milliliter is a reference value and may slightly deviate from the actual value.

Grinder adjustment

Grinding level can be adjusted to the roast of coffee:

- A fine grinding level is suitable for bright roasts.
 - A coarse grinding level is suitable for dark roasts.
1. Open the coffee beans container cover and remove aroma preservation cover.
 2. Turn the grinder adjustment knob switch which is placed inside the coffee beans container and set it in the desired position (turn right for coarser grind level, turn left for finer grind level).

Notes:

- When using coffee machine for the first time, grinding level can be adjusted when the device is simply turned on.
- When the coffee machine is already in use for a longer period of time, the grinding level should be adjusted when the grinder is working.
- Never reach into the coffee beans container while adjusting grinding level! **Danger of injury!**

Filling the coffee beans container

Note: To ensure that the device will work perfectly for a long time and to avoid damage, please note that the grinder of your coffee machine is not suitable for caramelized or candied coffee beans as they could stick to the grinder and damage it.

When FILL BEANS appears on the display, fill coffee beans into the coffee beans container. To do this, follow the below instructions:

1. Open the coffee beans container cover and remove the aroma preservation cover.
2. Fill coffee beans in the container.
3. Replace the aroma preservation cover and close the container cover.

Notes:

- Do not overfill coffee beans container to avoid damage to the grinder!
- Do not fill in any other type of coffee or liquid to the coffee beans container!
- If FILL BEANS is still displayed though coffee beans have been filled in, make a cup of coffee. After this operation, the message should disappear.

Preheating cups

When the coffee machine is switched on, the Cup warming tray is heated. It is recommended to preheat the cup before you fill it with hot coffee. Cold cup will decrease not only the temperature of coffee but also its aroma. You can do it in three ways:

1. Put a cup on the cup warming tray.
 - Make sure the cup is warm enough but not hot as it may result in scalding injuries.
2. Use steam function.
3. Use hot water function. Fill the cup with small amount of hot water and then pour it out.
 - To switch between hot water and steam function, press the Steam function button again.

Brewing coffee with coffee beans

1. Make sure the device is turned on.
2. Make sure the coffee beans container and water tank is full.
3. Place under the coffee spout:
 - 1 cup if you want to have one cup of coffee.
 - 2 cups if you want to have two cups of coffee.
4. Adjust the height of the coffee spout to the cup size.
5. Use the Adjustment knob to set water quantity.
 - If the water quantity is not adjusted, the device will use last setting.
6. Press the button corresponding to the number of coffee required.
7. Device starts coffee preparation.
 - Press 1 cup button to set coffee strength. Available options are NORMAL, STRONG, MILD. Press the button once to set Normal; press twice to set Strong; press three times to set Mild.
 - Coffee strength adjustment function is not available in the process of brewing two cups of coffee. Coffee machine will brew two cups of mild coffee automatically.
 - In the process of brewing two cups, selected water quantity refers to one cup of coffee.
8. The device stops brewing when the preset level is reached.

Brewing coffee with ground coffee

Notes:

- Use only ground coffee.
 - Do not use instant coffee or coffee beans to fill the funnel.
 - Fill maximally 2 level spoonfuls of ground coffee.
 - If too little coffee was filled in, ADD MORE POWDER will appear on the display. The device will return to Ready status (READY). In that case, fill in more ground coffee.
1. Place under the coffee spout:
 - 1 cup if you want to have one cup of coffee,
 - 2 cups if you want to have two cups of coffee.
 2. Adjust the height of the coffee spout to the cup size.
 3. Open the cover of the ground coffee funnel.
 4. Fill in:
 - 5-7 g to achieve mild coffee;
 - 7-9 g to achieve normal coffee;
 - 8,5-11 g to achieve strong coffee;
 - while preparing two cups, fill in 10-13 g of ground coffee.

5. Close the cover.
6. Press the button corresponding to the number of coffee required.
7. Device starts coffee preparation.

Hot water

1. Make sure the water tank is filled with fresh water.
2. Attach the desired accessory (frothing nozzle or 3-step milk frother) to the hot water/steam spout.
3. Place a cup under the spout.
4. When the device is in Ready status (READY), turn the hot water/steam knob switch to the  position.
5. Water starts to flow from the spout.
6. Use the Adjustment knob to set water quantity. Range of water quantity is from 30 to 480 ml. Rotate the Adjustment knob until desired water quantity appears on the display.
 - If the water quantity is not adjusted, the device will use last setting.

Danger of scalding!

- Take special care in the initial process of hot water delivery, as splashes of hot water may be released and become the cause of scald.
 - Do not remove the nozzle directly after hot water delivery, as it is hot! Let it cool down for a while and then remove it.
7. When the preset water quantity is reached, the device stops delivering water. CLOSE TAP appears on the display. Set the hot water/steam knob switch back to the  position.
 8. It is possible to stop water delivering manually. Set the hot water/steam knob switch back to the  position when the desired water quantity is reached.

Steam

Caution! Danger of scalding! Small jets of water may come out of the spout. The spout can become hot- do not touch it directly with bare hands!

1. Attach the 3-step milk frother to the hot water/steam spout.

Important! Make sure it is connected tightly to the hot water/steam spout, otherwise it may suddenly come off during operation!
2. Attach the milk pipe to the 3-step milk frother.
3. Immerse the other end of the milk pipe in a container filled with cold milk or directly into the milk package.
4. Place a cup under the milk frother.
5. Press the Steam function button.
6. Wait until STEAM READY appears on the display and turn the hot water/steam knob switch to the  position. Frothing process begins.

Notes:

- Before the actual frothing process, some water may come out of the milk frother, but it does not have negative impact on the process and final result of milk frothing.
 - The coffee machine is ready to generate steam as long as STEAM READY is displayed.
 - To switch between hot water and steam function, press the Steam function button again.
7. Use the Adjustment knob to set the steaming time from 3 to 120 seconds.
 - If the steaming time is not adjusted, the device will use last setting.
 8. Set the switch of the 3-step milk frother to the desired position:
 - turn the switch upwards to heat and froth milk.

- turn the switch to the central position to generate steam (drawing milk is blocked).
 - turn the switch downwards to heat milk.
9. When the preset steaming time is reached, the device stops generating steam. CLOSE TAP appears on the display. Set the hot water/steam knob switch back to the  position.
10. It is possible to stop steam generating manually. Set the hot water/steam knob switch back to the , position when the desired steaming level is reached.
11. It is recommended to clean the inside of 3-step milk frother after each use:
- Place a container under the 3-step milk frother and set hot water/steam knob switch to the  position and flow some water.
 - After a few seconds set the hot water/steam knob switch back to the  position.
 - Fill some water into a container and immerse the milk pipe in it.
 - Set the hot water/steam knob switch to the  position. Milk pipe is being rinsed.
 - After a few seconds set the hot water/steam knob switch back to the  position.
12. It is also possible to froth milk with the frothing nozzle:
- Attach the frothing nozzle to the hot water/steam spout.
 - Press the Steam function button and wait until the display shows STEAM READY.
 - Place a container filled with cold milk under the frothing nozzle.
 - Submerge the frothing nozzle in the milk and set the hot water/steam knob switch to the  position.
 - Use the Adjustment knob to set the steaming time from 3 to 120 seconds (if the steaming time is not adjusted, the device will use last setting).
 - Gently move the container in circular motion around the frothing nozzle to steam the milk evenly.
 - When the preset steaming time is reached, the device stops generating steam. CLOSE TAP appears on the display. Set the hot water/steam knob switch back to the  position.
 - It is possible to stop steam generating manually. Set the hot water/steam knob switch back to the  position when the desired steaming level is reached.
 - Prior to cleaning, wait a few seconds and let the nozzle cool down. Then clean it with a soft and slightly damp cloth. Repeat this step after each use.

IMPORTANT

TO HOT may appear on the display after steaming or cleaning process. It indicates that the temperature of the thermoblock is higher than 110°C (coffee preparation is still possible).

EN

CLEANING

Important!

- Before cleaning make sure the device is turned off and disconnected from power supply socket and that it has cooled down.
- Before reassembly make sure all parts are clean and completely dry!

Water tank

Water tank should be rinsed under running water and refilled with fresh water daily.

1. Open water tank cover.

2. Grab the water tank handle and pull it out of the coffee machine.
3. Rinse it under running water.
4. Wipe with a soft and dry cloth.
5. Reinsert the water tank when it is clean, dry and filled with cold, fresh water.

Waste container and drip tray

- If EMPTY GROUNDS appears on the display, emptying waste container is required. The device will not be able to prepare coffee until the waste container is emptied.
 - Full drip tray red indicator appears when the drip tray is full and therefore has to be emptied. Otherwise water can leak and damage the device.
 - Waste container and drip tray can be slid out when the coffee spout is set to the highest position.
1. Carefully slide out drip tray as it may be filled with water.
 2. Take out waste container and dispose of used coffee.
 3. Rinse waste container under running water and wipe it with soft and dry cloth.
 4. Empty drip tray. Then rinse it under running water and wipe with soft and dry cloth.
 5. When waste container and drip tray is clean and completely dry, reassemble it back into place.
- Note: IF TRAY MISSING appears on the display, the drip tray is inserted incorrectly or is not inserted at all.

Coffee beans container

1. It is recommended to clean the coffee beans container prior to each refilling.
2. When the coffee beans container is empty, clean it with a soft and dry cloth.

Ground coffee funnel

1. It is recommended to regularly check if the ground coffee funnel is blocked.
2. Any coffee residues can be wiped off with a soft brush.

Coffee spout

1. Clean the coffee spout with a soft and slightly damp cloth regularly.
2. Check regularly if the holes in the coffee spout are not blocked. If necessary use a toothpick to remove any coffee residues.

3-step milk frother

1. Dismantle the 3-step milk frother as indicated on the illustration below.
2. Rinse each part under running water.
3. Check if the hole in the milk frother is not blocked. If necessary use a toothpick to remove any residues.
4. Wipe each part with a soft and dry cloth.
5. Reassemble the parts correctly.



Frothing nozzle

1. Clean the frothing nozzle with a soft and slightly damp cloth regularly.
2. Check regularly if the hole of the nozzle is not blocked. If necessary use a toothpick to remove any coffee residues.

Casing

1. Clean this device with a soft and slightly damp cloth.
2. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
3. Non of the parts or accessories is suitable to be washed in a dishwasher.

STORAGE

1. Before storing make sure the device is clean, dry and all the containers are emptied.
2. Store the device in a dry, cool place out of the reach of children.
3. Make sure the device is not connected to the power mains while storing.

EMPTYING WATER CIRCUIT

It is recommended to carry on a process of emptying water circuit to protect coffee machine against frost damage for example during transport.

1. Press the Power button to turn off the device.
2. Place a container under the hot water/steam spout.
3. Press and hold the Steam function button until OPEN TAP appears on the display.
4. Set the hot water/steam knob switch to the  position.
5. Steam and hot water flows out from the spout. Display shows EMPTYING.

Danger of scalding!

During the process, hot steam and splashes of hot water flow out of the steam nozzle. Keep your hands away from the nozzle not to get scalded.

6. When the process is finished, CLOSE TAP appears on the display. Set the hot water/steam knob switch to the  position.
7. Coffee machine is switched off.

AUTOMATIC CLEANING

After 200 coffee preparations, the coffee machine must undergo a process of internal system cleaning. READY CLEAN on the display will prompt you to carry on an automatic cleaning.

- Use only authorized cleaning tablets available on the market!
 - An automatic cleaning process lasts for about 15 minutes and should not be interrupted.
 - After each cleaning process, the ground coffee funnel should be cleaned (see Cleaning section).
1. Press the Cleaning button. EMPTY TRAY will appear on the display. Slide out the drip tray and empty it.
 2. Insert an empty drip tray back into place.
 3. Put a container under the coffee spout.
 4. PRESS RINSE appears on the display.
 5. Press the Cleaning button again. Process starts.
 6. When ADD TABLET appears on the display, insert one cleaning tablet into the ground coffee funnel and close the cover.

7. Press the Cleaning button again. The process continues for about 15 minutes.
8. If any messages appear on the display during cleaning process, proceed according to them.
9. When the cleaning has finished, READY appears on the display.

AUTOMATIC DESCALING

READY DECALCIFY on the display will prompt you to carry on an automatic descaling.

- Use only authorized descaling tablets available on the market!
 - An automatic descaling process lasts for about 60 minutes and should not be interrupted.
 - Before launching an automatic descaling, make sure the coffee machine is turned off.
 - When using descaling solvent, make sure to remove any splashes or drips from sensitive surfaces, e.g. natural stone and wooden surfaces or take appropriate precautions.
 - Never refill descaling solvent! Wait until the water tank is empty.
 - Remove an accessory from the hot water/steam spout if the container is too big to fit under the spout.
1. Press the Power button to turn off the device.
 2. Press and hold the Cleaning button.
 3. When the display shows EMPTY TRAY, empty the drip tray then reassemble it back into place.
 4. Display shows OPEN TAP SOLVENT IN TANK.
 5. Completely dissolve 3 descaling tablets in a container filled with 500 ml of tap water. Then pour it into the empty water tank.
 6. Put a container under the hot water/steam spout.
 7. Set the hot water/steam knob switch in  position. Display shows DECALC.ON CLOSE TAP.
 8. Set the hot water/steam knob switch back in  position.
 9. When the display shows DECALC.ON EMPTY TRAY, empty the drip tray and reassemble it back into place.
 10. When the display shows FILL WATER, take out the water tank and rinse it thoroughly under running water to dispose of any residues from the descaling solution, then fill it with cold, fresh tap water and reassemble it back into place.
 11. When the display shows OPEN TAP, set the hot water/steam knob switch in  position.
 12. When the display shows DECALC.ON CLOSE TAP, set the hot water/steam knob switch back in  position.
 13. When the display shows DECALC.ON EMPTY TRAY, empty the drip tray and reassemble it back into place.
 14. When the display shows PRESS RINSE, press the Cleaning button.
 15. When the display shows READY, the descaling process has finished.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
FAULT 3 appears on the display	- Water tank is not inserted properly - Water circuit fault	- Switch off the device, reinstall the water tank correctly and switch on the machine again - Consult with an authorized service point for check-up/repair
FAULT appears on the display	General fault	- Switch off the device, disconnect it from power mains, after a while connect it again and switch on - Consult with an authorized service point for check-up/repair
Very loud noise coming from the grinder	Foreign body in the grinder	Consult with an authorized service point for check-up/repair
Small quantity of foam after frothing	3-step milk frother is blocked 3-step milk frother is not installed properly	- Clean the 3-step milk frother according to the instructions in the Cleaning section - Set the hot water/steam knob switch in  position and generate some steam
Coffee barely drips from the coffee spout	- Grinding level is too fine - Ground coffee is too fine	- Set coarser grinding level - Use a coarser grind

SPECIFICATIONS

Functions

Cup warming

Milk frother

Use coffee beans or ground coffee

Preparing two cups simultaneously

Steam function

Hot water function

Cup counter

Memory of last setting

Menu in 10 languages

Auto switch on and off

Full drip tray indicator

Removable drip tray and waste container

Removable water tank

Backlight display

Cup illumination

Automatic cleaning

Automatic descaling
Rubber, anti-slip base
Main power switch

Customization

Adjustable size of coffee: 30-240 ml
Adjustable water quantity: 30-480 ml
Adjustable frothing time: 3-120 s
Aroma settings: 2
Coffee strength settings: 3
Amount of ground coffee: 5-13 g
Adjustable coffee spout: 7-11 cm
Grinder settings: 6
Adjustable coffee brewing temperature
Adjustable water hardness

Technical data

Metal grinder
Pump pressure: 15 bar
Waste container capacity: 15 servings
Water tank capacity: 1,9 l
Coffee bean capacity: 200 g
Heating system: Thermoblock
Maximum power: 1400 W
Cord length: 1,1 m
Power supply: 110-240 V; 50/60 Hz

Physical parameters

Weight: 9,65 kg
Dimensions: 28 x 34 x 43,5 cm

EN

In set

Frothing nozzle, 3-step milk frother, spoon, user's manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie” i „Przechowywanie”.
5. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Nie należy włączać urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty.
8. **Niebezpieczeństwo poparzenia! Zabronione jest kierowanie strumienia gorącej wody i pary na siebie lub inne osoby.**
9. Należy zawsze obsługiwać urządzenie za pomocą uchwytów i pokręteł.
10. Nie należy dotykać urządzenia kiedy pracuje, gdyż stwarza to ryzyko poparzeń.
11. Aby uniknąć poparzeń, należy zachować szczególną ostrożność oraz pozostawać w bezpiecznej odległości od urządzenia, gdy wydobywa się z niego gorąca woda lub para.
12. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
13. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
14. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany u wytwórcy, przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę.
15. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
16. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
17. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
18. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
19. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
20. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.

21. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
22. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
23. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
24. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Umieszczenie i podłączanie urządzenia

1. Należy umieścić urządzenie:
 - poza zasięgiem dzieci,
 - z dala od wody lub źródeł gorąca,
 - na stabilnej i płaskiej powierzchni,
 - w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza,
 - w pobliżu gniazda zasilania sieciowego.
2. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania sieciowego należy upewnić się, że główny wyłącznik znajduje się w pozycji **0**.
3. Należy podłączyć urządzenie do gniazda zasilania sieciowego.
4. Należy ustawić główny wyłącznik w pozycji **I**.
5. Nacisnąć i przytrzymać Przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.

Określanie i ustawianie twardości wody

Proces odkamieniania jest ściśle związany z twardością wody- im twardsza woda tym częściej należy przeprowadzać proces odkamieniania. Dlatego tak istotne jest ustawienie poziomu twardości wody przed pierwszym użyciem. Aby określić poziom twardości wody, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Należy wyposażyć się w pasek testowy twardości wody (nie dołączony do zestawu).
2. Całkowicie zanurzyć pasek w szklance wody pobranej z kranu na 1 sekundę.
3. Następnie wyjąć pasek z wody i lekko nim potrząsnąć. W zależności od twardości wody, po upływie około minuty, pojawią się 1, 2, 3 lub 4 czerwone kwadraciki.

LICZBA KWADRACIKÓW	TWARDOŚĆ WODY	POZIOM DO USTAWIENIA
	Woda jest bardzo miękka	LEVEL 1 (Poziom 1)
	Woda jest miękka	LEVEL 2 (Poziom 2)
	Woda jest twarda	LEVEL 3 (Poziom 3)
	Woda jest bardzo twarda	LEVEL 4 (Poziom 4)

4. Należy przejść do instrukcji zawartych w sekcji „Ustawienia”, aby przejść do menu Twardości wody i ustawić odpowiedni poziom zgodnie z otrzymanymi wynikami.

Uwagi:

- Domyślnie ustawiony jest 3 poziom twardości wody.
- LEVEL - oznacza, że poziom twardości wody nie został ustawiony.

Napełnianie zbiornika na wodę

- Do zbiornika na wodę należy wlewać wyłącznie świeżą i niegazowaną wodę.
 - Zabronione jest używanie innych płynów.
 - Nie należy używać ciepłej ani gorącej wody, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
 - Nie należy włączać urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty.
 - Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat FILL WATER (Uzupełnij zbiornik na wodę), przygotowywanie napojów nie jest dłużej możliwe. Najpierw należy napełnić zbiornik na wodę.
1. Należy otworzyć pokrywę zbiornika na wodę.
 2. Chwycić za uchwyt i wyciągnąć zbiornik.
 3. Następnie przepłukać go pod bieżącą wodą.
 4. Napełnić zbiornik świeżą wodą. Nie należy wypełniać zbiornika wodą powyżej poziomu oznaczonego MAX.
 5. Uzupełniony zbiornik należy poprawnie zamontować w ekspresie.
 6. Zamknąć pokrywę zbiornika na wodę.

Napełnianie obiegu wodnego

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest włączone.
2. Należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest uzupełniony.
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat OPEN TAP (Odkręć kurek).
4. Należy umieścić pusty zbiornik pod dozownikiem gorącej wody/pary.
5. Należy ustawić Przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat FILLING SYSTEM (Napełnianie obiegu wodnego). Para wydobywa się z dozownika gorącej wody/pary.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Para oraz bryzgi gorącej wody wydobywają się z dozownika. Należy trzymać ręce z dala od dozownika, aby uniknąć poparzeń.

7. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat CLOSE TAP (Zakręć kurek), należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
8. Urządzenie jest gotowe do pracy.

Automatyczne podgrzewanie i płukanie obiegu wodnego

Automatyczne podgrzewanie i płukanie rozpoczyna się, gdy ekspres jest włączany po dłuższym okresie nieużywania. Proces płukania powtarza się, kiedy urządzenie jest wyłączone. Nie można go zatrzymać. Urządzenie jest gotowe do użycia, po zakończeniu obu procesów.

1. Należy nacisnąć Przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
2. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat HEATING (Podgrzewanie). Urządzenia rozpoczyna proces podgrzewania. Należy poczekać do jego zakończenia.
3. Następnie na wyświetlaczu pojawi się komunikat PRESS RINSE (Naciśnij Przycisk czyszczenia).
4. Należy nacisnąć i przytrzymać Przycisk czyszczenia. Rozpoczyna się proces automatycznego płukania.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas płukania, woda wypływa się z dozownika kawy do tacki ociekowej. Należy trzymać ręce z dala od dozownika, aby uniknąć poparzeń.

5. Komunikat READY (Gotowy do użycia) oznacza zakończenie procesu.

USTAWIENIA

Aby przejść do menu Ustawień, należy nacisnąć i przytrzymać Przycisk **P** w stanie gotowości do użycia (READY). Należy kręcić Pokrętle regulacji, aby wybrać żądane opcje lub wartości. Należy nacisnąć Pokrętle regulacji, aby przejść do żądanej opcji i wybrać ją. Aby wyjść z menu Ustawień, należy ponownie nacisnąć Przycisk **P**.

Twardość wody

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż na wyświetlaczu pojawi się HARDNESS (Twardość).
2. Należy nacisnąć Pokrętle regulacji, aby przejść do ustawień twardości wody.
3. Należy ponownie pokręcić Pokrętle regulacji, aby wybrać jedną z dostępnych opcji: Level 1 (Poziom 1), Level 2 (Poziom 2), Level 3 (Poziom 3) lub Level 4 (Poziom 4).
4. Aby zatwierdzić wybór, należy nacisnąć Pokrętle regulacji.
5. Należy nacisnąć Przycisk **P**, aby wrócić do menu Ustawień.

Aromat

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż AROMA (Aromat) pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy nacisnąć Pokrętle regulacji, aby przejść do ustawień aromatu.
3. Należy ponownie pokręcić Pokrętle regulacji, aby wybrać jedną z dostępnych opcji: Standard (Delikatny) lub Intensive (Intensywny).
Uwaga: Domyślnie ustawiony jest delikatny aromat kawy.
4. Aby zatwierdzić wybór, należy nacisnąć Pokrętle regulacji.
5. Należy nacisnąć Przycisk **P**, aby wrócić do menu Ustawień.

Temperatura

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż TEMP (Temperatura) pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy nacisnąć Pokrętle regulacji, aby przejść do ustawień temperatury.
3. Należy ponownie pokręcić Pokrętle regulacji, aby wybrać jedną z dostępnych opcji: Normal (Średnia) lub High (Wysoka).
4. Aby zatwierdzić wybór, należy nacisnąć Pokrętle regulacji.
5. Należy nacisnąć Przycisk **P**, aby wrócić do menu Ustawień.

Czas

Uwagi:

- Należy ustawić czas, aby móc skorzystać z funkcji automatycznego włączenia i wyłączenia.
 - Czas jest resetowany, jeśli urządzenie zostanie wyłączone za pomocą Głównego wyłącznika.
1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż TIME (Czas) pojawi się na wyświetlaczu.
 2. Należy nacisnąć Pokrętle regulacji, aby przejść do ustawień czasu.
 3. Należy pokręcić Pokrętle regulacji i nacisnąć, aby wybrać żądaną godzinę.
 4. Należy pokręcić Pokrętle regulacji i nacisnąć, aby wybrać żądaną minutę.
 5. Kiedy czas jest ustawiony, urządzenie automatycznie powróci do menu Ustawień.

Automatyczne włączenie

Uwaga: Należy ustawić czas, aby móc skorzystać z funkcji automatycznego włączenia.

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż UNIT ON (Automatyczne włączenie) pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy nacisnąć Pokrętko regulacji, aby przejść do ustawień automatycznego włączenia.
3. Należy pokręcić Pokrętle regulacji i nacisnąć, aby wybrać żadaną godzinę.
4. Należy pokręcić Pokrętle regulacji i nacisnąć, aby wybrać żadaną minutę.
5. Kiedy czas automatycznego włączenia jest ustawiony, urządzenie automatycznie powróci do menu Ustawień.

Automatyczne wyłączenie

Uwaga: Należy ustawić czas, aby móc skorzystać z funkcji automatycznego wyłączenia.

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż UNIT OFF (Automatyczne wyłączenie) pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy nacisnąć Pokrętko regulacji, aby przejść do ustawień automatycznego wyłączenia.
3. Należy pokręcić Pokrętle regulacji i nacisnąć, aby wybrać żadaną godzinę.
4. Należy pokręcić Pokrętle regulacji i nacisnąć, aby wybrać żadaną minutę.
5. Kiedy czas automatycznego wyłączenia jest ustawiony, urządzenie automatycznie powróci do menu Ustawień.

Licznik kaw

Menu pozwala na sprawdzenie jak dużo kaw zostało już przygotowanych.

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż CUPS MADE (Licznik kaw) pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy nacisnąć Pokrętko regulacji, aby przejść do menu licznika kaw.
3. Należy pokręcić Pokrętle regulacji, aby wybrać żądane statystyki: 1 cup (1 kawa), 2 cups (2 kawy), Powder (Kawa mielona) i Total (Łącznie).
4. Aby zatwierdzić wybór, należy nacisnąć Pokrętko regulacji.
5. Należy nacisnąć Przycisk P, aby wrócić do menu Ustawień.

Język

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż LANGUAGE (Język) pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy nacisnąć Pokrętko regulacji, aby przejść do ustawień języka.
3. Należy ponownie pokręcić Pokrętle regulacji, aby przełączać pomiędzy opcjami. Dostępne języki to angielski, niemiecki, czeski, holenderski, portugalski, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski oraz chiński.
4. Aby wybrać żądany język, należy nacisnąć Pokrętko regulacji.
5. Należy nacisnąć Przycisk P, aby wrócić do menu Ustawień.

Wyświetlanie

Menu pozwala na ustawienie formatu czasu (12- lub 24- godzinny) oraz jednostkę objętości (mililitr lub uncja).

1. W menu Ustawień, należy pokręcić Pokrętle regulacji, aż DISPLAY (Wyświetlanie) pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy nacisnąć Pokrętko regulacji, aby przejść do ustawień wyświetlania.

3. Należy pokręcić Pokrętle regulacji, aby wybrać ustawienia formatu czasu lub jednostki objętości, po czym nacisnąć Pokrętko regulacji, aby przejść do wybranego menu.
4. Należy ponownie pokręcić Pokrętle regulacji, aby przełączać pomiędzy dostępnymi opcjami.
5. Aby zatwierdzić wybór, należy nacisnąć Pokrętko regulacji.
6. Należy nacisnąć Przycisk P, aby wrócić do menu Ustawień.

PRZYGOTOWYWANIE KAWY

Ustawianie aromatu kawy

Urządzenie pozwala na ustawienie żądanego aromatu kawy. Domyślnie ustawiony jest delikatny aromat kawy. Aby zmienić ustawienia aromatu, należy przejść do menu Aromatu i wybrać jedną z dwóch dostępnych opcji: Standard (Delikatny) lub Intensive (Intensywny), zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Ustawienia”.

Ustawianie temperatury

Możliwe jest również ustawienie temperatury parzenia kawy. Aby zmienić ustawienia temperatury, należy przejść do menu Temperatury i wybrać jedną z dwóch dostępnych opcji: Normal (Średnia) lub High (Wysoka), zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Ustawienia”.

Ustawianie ilości wody

Ilość wody może być regulowana w stanie gotowości do użycia (READY) oraz podczas parzenia kawy.

1. Należy pokręcić Pokrętle regulacji, aby ustawić żądaną ilość wody.
2. Zakres ilości wody wynosi od 30 do 240 ml.

Uwagi:

- Jeśli wybrana została funkcja parzenia 2 kaw, ilość wody zostanie automatycznie podwojona.
- Wyświetlana wartość w mililitrach jest wartością przybliżoną i może nieznacznie odbiegać od rzeczywistej wartości.

Regulacja młynka

Poziom zmielenia kawy może być dostosowany do rodzaju palenia ziaren kawy:

- Drobny stopień zmielenia jest odpowiedni dla jasno palonej kawy.
- Gruby stopień zmielenia jest odpowiedni dla ciemno palonej kawy.

1. Należy otworzyć pojemnik na kawę ziarnistą i zdjąć pokrywę zabezpieczającą przed zwietrzeniem kawy.
2. Przekręcić Pokrętko regulacji młynka umieszczone wewnątrz pojemnika na kawę ziarnistą i ustawić je w wybranej pozycji (należy przekręcić w prawo, aby ustawić grubszy stopień zmielenia, przekręcić w lewo, aby ustawić drobniejszy stopień zmielenia).

Uwagi:

- Podczas pierwszego użycia ekspresu, stopień zmielenia może być regulowany, kiedy urządzenie jest po prostu włączone (młynek nie pracuje).
- Kiedy urządzenie jest w użyciu od dłuższego czasu, stopień zmielenia powinien być regulowany podczas pracy młynka.
- **Niebezpieczeństwo urazu!** Nie należy sięgać wgłąb pojemnika na kawę ziarnistą podczas regulacji młynka!

Uzupełnianie pojemnika na kawę ziarnistą

Uwaga: Aby zapewnić długą pracę urządzenia i zapobiec jego uszkodzeniu, należy pamiętać, że młynek nie jest odpowiedni do mielenia karmelizowanej lub kandyzowanej kawy ziarnistej, ponieważ może ona przykleić się do młynka i w rezultacie go uszkodzić.

Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat FILL BEANS (Uzupełnij pojemnik na kawę ziarnistą), należy wsypać kawę ziarnistą do odpowiedniego pojemnika. Aby to zrobić, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Należy otworzyć Pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą i zdjąć Pokrywę zabezpieczającą przed zwietrzeniem kawy.
2. Należy wsypać kawę ziarnistą.
3. Ponownie założyć pokrywę zabezpieczającą przed zwietrzeniem kawy i zamknąć pojemnik.

Uwagi:

- Nie należy przepelniać pojemnika na kawę ziarnistą, aby uniknąć uszkodzenia młynka!
- Nie należy napętlniać pojemnika na kawę ziarnistą kawą innego typu lub płynami!
- Jeśli pomimo uzupełnienia pojemnika na kawę ziarnistą, na wyświetlaczu nadal znajduje się komunikat FILL BEANS (Uzupełnij pojemnik na kawę ziarnistą), należy zaparzyć jedną kawę. Po tej czynności, komunikat powinien zniknąć.

Podgrzewanie filiżanek

Kiedy urządzenie jest włączone, Płyta grzewcza jest podgrzewana. Zalecane jest podgrzanie filiżanki, zanim zostanie wypełniona kawą. Zimna filiżanka nie tylko obniży temperaturę kawy, ale także negatywnie wpłynie na jej aromat. Można to zrobić na trzy sposoby:

1. Należy położyć filiżankę na płycie grzewczej.
 - Należy upewnić się, że filiżanka jest wystarczająco ciepła, ale nie gorąca, ponieważ może to doprowadzić do poparzeń.
2. Należy użyć funkcji pary.
3. Należy użyć funkcji gorącej wody. Należy napełnić filiżankę małą ilością gorącej wody, a po chwili wyłączyć ją.
 - Aby przełączać pomiędzy funkcjami gorącej wody i pary, należy nacisnąć Przycisk pary.

Parzenie kawy ziarnistej

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest włączone.
2. Należy upewnić się, że pojemnik na kawę ziarnistą oraz zbiornik na wodę jest pełny.
3. Pod dozownikiem kawy należy umieścić:
 - 1 filiżankę, w przypadku parzenia jednej kawy,
 - 2 filiżanki, w przypadku parzenia dwóch kaw.
4. Należy dostosować wysokość dozownika kawy do wysokości filiżanki.
5. Następnie użyć Pokrętła regulacji, aby ustawić ilość wody.
 - Jeśli ilość wody nie została ustawiona, urządzenie skorzysta z ostatniego ustawienia.
6. Należy nacisnąć przycisk odpowiadający liczbie kaw, które mają zostać przygotowane.
7. Urządzenie rozpoczyna przygotowywanie kawy.
 - Należy nacisnąć Przycisk 1 kawy, aby ustawić moc kawy. Dostępne opcje to: NORMAL (Normalna), STRONG (Mocna) i MILD (Łagodna). Należy nacisnąć przycisk raz, aby wybrać ustawienie Normal (Normalna); nacisnąć dwa razy, aby wybrać ustawienie Strong (Mocna); nacisnąć trzy razy, aby wybrać ustawienie Mild (Łagodna).

- Funkcja dostosowywania mocy kawy jest niedostępna w procesie parzenia dwóch kaw. W takim przypadku, urządzenie automatycznie przygotuje dwie łagodne kawy.
 - Wybrana ilość wody odnosi się do jednej kawy.
8. Urządzenie przestaje zaparzać kawę, kiedy osiągnięta zostanie wcześniej ustawiona ilość wody.

Parzenie kawy mielonej

Uwagi:

- Należy używać wyłącznie kawy mielonej.
 - Do lejka na kawę mieloną nie należy wsypywać kawy rozpuszczalnej lub ziarnistej.
 - Należy wsypywać maksymalnie 2 płaskie, pełne łyżki kawy mielonej.
 - Jeśli wsypane zostało zbyt mało kawy, na wyświetlaczu pojawi się komunikat ADD MORE POWDER (Dosyp więcej kawy mielonej). Urządzenie powróci do stanu gotowości do użycia (READY). W takim przypadku należy wsypać więcej kawy mielonej.
1. Pod dozownikiem kawy należy umieścić:
 - 1 filiżankę, w przypadku parzenia jednej kawy,
 - 2 filiżanki, w przypadku parzenia dwóch kaw.
 2. Należy dostosować wysokość dozownika kawy do wysokości filiżanki.
 3. Otworzyć pokrywę lejka na kawę mieloną.
 4. Wsypać:
 - 5-7 g, aby uzyskać łagodną kawę;
 - 7-9 g, aby uzyskać normalną kawę;
 - 8,5-11 g, aby uzyskać mocną kawę;
 - podczas przygotowywania dwóch kaw, należy wsypać 10-13 g kawy.
 5. Zamknąć pokrywę.
 6. Należy nacisnąć przycisk odpowiadający liczbie kaw, które mają zostać przygotowane.
 7. Urządzenie rozpoczyna przygotowywanie kawy.

Gorąca woda

1. Należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest uzupełniony.
2. Należy przymocować wybrane akcesorium (dyszę spieniającą lub trzystopniowy spieniacz do mleka) do dozownika gorącej wody/pary.
3. Następnie umieścić filiżankę pod dozownikiem.
4. Kiedy urządzenie znajduje się w stanie gotowości do użycia (READY), należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
5. Woda zaczyna wypływać z dozownika.
6. Następnie użyć Pokrętła regulacji, aby ustawić ilość wody. Zakres ilości wody wynosi od 30 do 480 ml. Należy kręcić Pokrętłem regulacji, aż żądana ilość wody pojawi się na wyświetlaczu.
 - Jeśli ilość wody nie została ustawiona, urządzenie skorzysta z ostatniego ustawienia.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Należy zachować szczególną ostrożność w początkowym etapie procesu wytwarzania gorącej wody, gdyż rozpryskujące krople wody mogą stać się przyczyną poparzeń.
 - Nie należy zdejmować dyszy bezpośrednio po wytwarzaniu gorącej wody, gdyż może być gorąca! Najpierw należy pozwolić jej ostygnąć, a później zdjąć.
7. Urządzenie przestaje wytwarzać wodę, gdy osiągnięta zostanie wcześniej ustawiona ilość wody. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat CLOSE TAP (Zakręć kurek). Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .

8. Możliwe jest ręczne zatrzymanie wytwarzania wody. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji  kiedy osiągnięta zostanie żądana ilość wody.

Para

Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia! Z dozownika mogą wydobywać się bryzgi wody. Dozownik może być gorący- nie należy dotykać go dłońmi.

1. Należy przymocować trzystopniowy spieniacz do mleka do dozownika gorącej wody/pary.
Ważne! Należy upewnić się, że spieniacz jest poprawnie połączony z dozownikiem; w przeciwnym wypadku, może odpaść podczas pracy urządzenia.
2. Należy przymocować rurkę zasysającą do trzystopniowego spieniacza do mleka.
3. Należy zanurzyć drugi koniec rurki zasysającej w pojemniku wypełnionym zimnym mlekiem lub bezpośrednio w kartonie mleka.
4. Umieścić filiżankę pod spieniaczem.
5. Nacisnąć Przycisk pary.
6. Należy poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat STEAM READY (Funkcja pary gotowa do użycia) i ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Rozpoczyna się proces spieniania.
Uwagi:
 - Zanim zostanie wytworzona para, ze spieniacza mogą wypłynąć niewielkie ilości wody. Nie ma to jednak negatywnego wpływu na jakość spieniania.
 - Urządzenie jest gotowe do wytwarzania pary, tak długo, jak wyświetla się komunikat STEAM READY (Funkcja pary gotowa do użycia).
 - Aby przełączać pomiędzy funkcjami gorącej wody i pary, należy nacisnąć Przycisk pary.
7. Należy pokręcić Pokrętelem regulacji, aby ustawić czas wytwarzania pary w zakresie od 3 do 120 sekund.
 - Jeśli czas wytwarzania pary nie został ustawiony, urządzenie skorzysta z ostatniego ustawienia.
8. Należy ustawić przełącznik trzystopniowego spieniacza do mleka w żądanej pozycji:
 - należy przekręcić przełącznik w górę, aby podgrzać i spienić mleko;
 - należy przekręcić przełącznik do pozycji środkowej, aby wytwarzać parę (pobieranie mleka jest zablokowane);
 - należy przekręcić przełącznik w dół, aby podgrzać mleko.
9. Urządzenie przestanie wytwarzać parę, po upływie wcześniej ustawionego czasu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat CLOSE TAP (Zakręć kurek). Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
10. Możliwe jest ręczne zatrzymanie wytwarzania pary. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji , kiedy osiągnięty zostanie żądany poziom spienienia mleka.
11. Zalecane jest przepłukiwanie trzystopniowego spieniacza do mleka po każdym użyciu:
 - Należy umieścić pojemnik pod trzystopniowym spieniaczem do mleka, ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji - woda zaczyna wypływać ze spieniacza.
 - Po kilku sekundach należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
 - Należy nalać niewielką ilość wody do pojemnika i zanurzyć w nim rurkę zasysającą.
 - Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Rozpoczyna się przepłukiwanie rurki zasysającej.
 - Po kilku sekundach należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
12. Możliwe jest również spienianie mleka za pomocą dyszy spieniającej:
 - Należy przymocować dyszę spieniającą do dozownika gorącej wody/pary.
 - Następnie nacisnąć Przycisk pary i poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat STEAM READY (Funkcja pary gotowa do użycia).

- Należy umieścić pojemnik wypełniony zimnym mlekiem pod dyszą spieniającą.
- Zanurzyć dyszę spieniacza w mleku i ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
- Za pomocą Pokrętła regulacji ustawić czas spieniania (jeśli czas spieniania nie zostanie ustawiony, urządzenie skorzysta z ostatniego ustawienia).
- Należy wykonywać delikatne, okrężne ruchy pojemnikiem wokół dyszy, aby równomiernie ogrzać mleko.
- Urządzenie przestanie wytwarzać parę, po upływie wcześniej ustawionego czasu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat CLOSE TAP (Zakręć kurek). Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
- Możliwe jest ręczne zatrzymanie wytwarzania pary. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji , kiedy osiągnięty zostanie żądany poziom spienienia mleka.
- Przed czyszczeniem, należy odczekać kilka sekund, aż dysza ostygnie. Następnie należy wyczyścić ją za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Czynność tę należy powtarzać po każdym użyciu.

WAŻNE

Komunikat TO HOT może pojawić się na wyświetlaczu po procesie wytwarzania pary lub czyszczenia. Oznacza on, że temperatura termobloku jest wyższa niż 110°C (przygotowywanie kawy jest nadal możliwe).

CZYSZCZENIE

Ważne!

- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazda zasilania sieciowego oraz że ostygło.
- Przed ponownym montażem, należy upewnić się, że wszystkie części są czyste i całkowicie suche!

Zbiornik na wodę

- Zalecane jest codzienne przepłukiwanie zbiornika oraz napełnianie go świeżą wodą.
1. Należy otworzyć pokrywę zbiornika na wodę.
 2. Chwycić za uchwyt i wyciągnąć zbiornik z urządzenia.
 3. Następnie przepłukać go pod bieżącą wodą.
 4. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
 5. Kiedy zbiornik jest czysty, suchy i wypełniony zimną, świeżą wodą, należy ponownie zainstalować go w urządzeniu.

Pojemnik na odpadki i tacka ociekowa

- Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat EMPTY GROUNDS (Opróżnij pojemnik na odpadki), należy opróżnić pojemnik na odpadki. Urządzenie nie będzie w stanie przygotowywać kawy, dopóki pojemnik na odpadki nie zostanie opróżniony.
- Kiedy tacka ociekowa jest pełna, pojawi się czerwony wskaźnik, który oznacza, że należy ją opróżnić. Jeśli czynność ta nie zostanie wykonana, woda może zacząć wyciekać i w rezultacie uszkodzić urządzenie.
- Pojemnik na odpadki i tackę ociekową można wysunąć tylko wtedy, gdy dozownik kawy jest całkowicie wsunięty.

1. Należy ostrożnie wysunąć tackę ociekową- może być ona wypełniona wodą.
2. Następnie wyjąć pojemnik na odpadki i wyrzucić zużytą kawę.
3. Przepłukać pojemnik pod bieżącą wodą i wytrzeć go do sucha za pomocą miękkiej ściereczki.
4. Opróżnić tackę ociekową. Następnie przepłukać ją pod bieżącą wodą i wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereczki.
5. Kiedy pojemnik na odpadki i tacka ociekowa jest czysta i całkowicie sucha, należy zainstalować je ponownie w urządzeniu.

Uwaga: Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat TRAY MISSING (Brak tacki ociekowej), oznacza to, że tacka ociekowa nie została zamontowana lub została zamontowana niepoprawnie.

Pojemnik na kawę ziarnistą

1. Zalecane jest czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą przed każdym ponownym napełnieniem kawą.
2. Kiedy pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty, należy wyczyścić go za pomocą miękkiej i suchej ściereczki.

Lejek do kawy mielonej

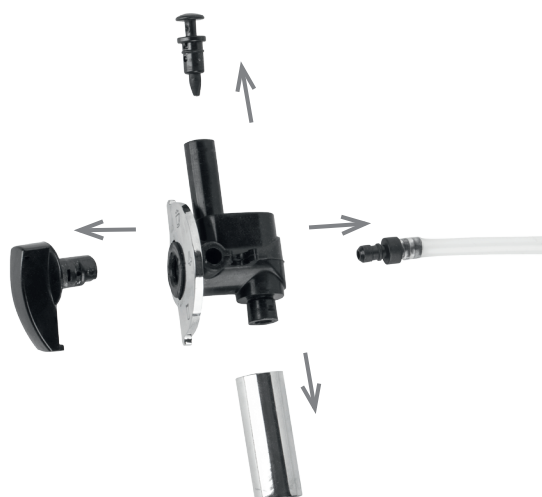
1. Zalecane jest regularne sprawdzanie czy lejek do kawy mielonej nie jest zablokowany.
2. Pozostałości po kawie lub osad może być usunięty za pomocą miękkiego pędzla.

Dozownik kawy

1. Należy regularnie czyścić dozownik kawy za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
2. Należy regularnie sprawdzać czy otwory wylotowe dozownika nie są zablokowane. Jeśli to konieczne, należy usunąć wszelkie osady czy pozostałości po kawie za pomocą wykałaczki.

Trzystopniowy spieniacz do mleka

1. Należy rozmontować trzystopniowy spieniacz do mleka zgodnie z ilustracją obok.
2. Następnie przepłukać każdą część pod bieżącą wodą.
3. Sprawdzić czy otwór wylotowy spieniacza nie jest zablokowany. Jeśli to konieczne, należy usunąć wszelkie osady czy pozostałości po kawie za pomocą wykałaczki.
4. Wytrzeć do sucha każdą część za pomocą miękkiej ściereczki.
5. Ponownie złożyć wszystkie części.



Dysza spieniająca

1. Należy regularnie czyścić dyszę spieniającą za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
2. Należy regularnie sprawdzać czy otwór wylotowy dyszy nie jest zablokowany. Jeśli to konieczne, należy usunąć wszelkie osady czy pozostałości po kawie za pomocą wykałaczki.

Obudowa urządzenia

- Obudowę urządzenia należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Żadna z części lub akcesoriów urządzenia nie jest odpowiednia do mycia w zmywarce.

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem urządzenia, należy upewnić się, że jest ono czyste, suche i wszystkie pojemniki są puste.
- Należy przechowywać urządzenie w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci.
- Podczas przechowywania urządzenie nie może być podłączone do zasilania.

OPRÓŻNIANIE OBIEGU WODNEGO

Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych ujemną temperaturą, np. podczas transportu, zalecane jest opróżnianie obiegu wodnego.

1. Należy nacisnąć Przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
2. Następnie umieścić pojemnik pod dozownikiem gorącej wody/pary.
3. Nacisnąć i przytrzymać Przycisk pary, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat OPEN TAP (Odkręć kurek).
4. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
5. Para i gorąca woda wydobywa się z dozownika. Na wyświetlaczu widnieje komunikat EMPTYING (Opróżnianie).

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas opróżniania obiegu wodnego, para oraz bryzgi gorącej wody wydobywają się z dyszy. Należy trzymać ręce z dala od dyszy, aby uniknąć poparzeń.

6. Po zakończonym procesie, na wyświetlaczu pojawi się komunikat CLOSE TAP (Zakręć kurek). Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
7. Urządzenie wyłączy się.

AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE

Po 200 przygotowanych kawach, urządzenie musi zostać poddane procesowi czyszczenia wewnętrznego. Komunikat READY CLEAN (Przeprowadź proces czyszczenia) poinformuje o konieczności wykonania czyszczenia.

- Należy używać wyłącznie tabletek czyszczących przeznaczonych do czyszczenia ekspresów do kawy ogólnodostępnych na rynku!
- Proces automatycznego czyszczenia trwa około 15 minut i nie powinno się go przerywać.
- Po każdym procesie czyszczenia, należy wyczyścić lejek do kawy mielonej (patrz sekcja „Czyszczenie”)

1. Należy nacisnąć i przytrzymać Przycisk czyszczenia. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat EMPTY TRAY (Opróżnij tackę ociekową). Należy wysunąć tackę ociekową i opróżnić ją.
2. Kiedy jest już pusta, ponownie umieścić ją w urządzeniu.
3. Umieścić pojemnik pod dozownikiem kawy.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat PRESS RINSE (Naciśnij Przycisk czyszczenia).
5. Należy nacisnąć Przycisk czyszczenia. Rozpoczyna się automatyczne czyszczenie.
6. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat ADD TABLET (Włóż tabletkę), należy włożyć jedną tabletkę czyszczącą do lejka kawy mielonej i zamknąć pokrywę.

7. Należy nacisnąć Przycisk czyszczenia. Proces trwa około 15 minut.
8. Jeśli jakiegokolwiek komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu podczas procesu czyszczenia, należy wykonywać czynności zgodne z ich treścią.
9. Kiedy proces czyszczenia zakończy się, na wyświetlaczu pojawi się komunikat READY (Gotowy do użycia).

AUTOMATYCZNE ODKAMIENTOWANIE

Komunikat READY DECALCIFY (Przeprowadź proces odkamieniania) poinformuje o konieczności wykonania odkamieniania.

- Należy używać wyłącznie środków odkamieniających przeznaczonych do odkamieniania ekspresów ogólnodostępnych na rynku!
 - Proces automatycznego odkamieniania trwa około 60 minut i nie powinno się go przerywać.
 - Przed rozpoczęciem procesu automatycznego odkamieniania, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
 - Nie należy dopuścić, by krople środka odkamieniającego przedostały się na powierzchnie wrażliwe na działanie kwasów, jak na przykład kamień naturalny czy drewno.
 - Zabronione jest dolewanie środka odkamieniającego! Należy poczekać, aż zbiornik na wodę zostanie opróżniony.
 - Należy zdjąć akcesorium z dozownika gorącej wody/pary, jeśli pojemnik nie mieści się pod dozownikiem.
1. Należy nacisnąć Przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
 2. Należy nacisnąć i przytrzymać Przycisk czyszczenia.
 3. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat EMPTY TRAY (Opróżnij tackę ociekową), należy opróżnić tackę ociekową i ponownie ją zamontować.
 4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat OPEN TAP SOLVENT IN TANK (Dodaj środek odkamieniający do zbiornika na wodę, odkręć kurek).
 5. Należy całkowicie rozpuścić środek odkamieniający w pojemniku wypełnionym 500 ml wody z kranu. Następnie wlać otrzymany roztwór do pustego zbiornika na wodę.
 6. Należy umieścić pojemnik pod dozownikiem gorącej wody/pary.
 7. Ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji . Na wyświetlaczu pojawi się komunikat DECALC.ON CLOSE TAP (Trwa proces odkamieniania, zakręć kurek).
 8. Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
 9. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat DECALC.ON EMPTY TRAY (Trwa proces odkamieniania, opróżnij tackę ociekową), należy opróżnić tackę ociekową, po czym ponownie ją zamontować.
 10. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat FILL WATER (Uzupełnij zbiornik wody), należy wyjąć zbiornik na wodę i dokładnie przepłukać go pod bieżącą wodą, tak aby pozbyć się wszelkich pozostałości roztworu odkamieniającego; następnie napełnić zbiornik zimną, świeżą wodą z kranu i ponownie zainstalować w urządzeniu.
 11. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat OPEN TAP (Odkręć kurek), należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
 12. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat DECALC.ON CLOSE TAP (Trwa proces odkamieniania, zakręć kurek), należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji .
 13. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat DECALC.ON EMPTY TRAY (Trwa proces odkamieniania, opróżnij tackę ociekową), należy opróżnić tackę ociekową, po czym ponownie ją zamontować.

14. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat PRESS RINSE (Naciśnij Przycisk czyszczenia), należy nacisnąć Przycisk czyszczenia.
15. Komunikat READY (Gotowy do użycia), oznacza, że proces odkamieniania zakończył się.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Komunikat FAULT 3 (Usterka 3) pojawia się na wyświetlaczu	- Zbiornik na wodę nie został prawidłowo zainstalowany. - Usterka obiegu wodnego.	- Należy wyłączyć urządzenie, ponownie zainstalować zbiornik na wodę, po czym włączyć urządzenie. - Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
Komunikat FAULT (Usterka) pojawia się na wyświetlaczu	Ogólna usterka.	- Należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania, po chwili ponownie podłączyć i włączyć. - Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu.
Głośnie dźwięki dochodzące z młynka	W młynku znajduje się niepożądany obiekt.	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
Mała ilość piany	- Trzystopniowy spieniacz do mleka jest zablokowany. - Trzystopniowy spieniacz do mleka został nieprawidłowo przymocowany.	- Należy wyczyścić trzystopniowy spieniacz do mleka zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji "Czyszczenie". - Należy ustawić przełącznik gorącej wody/pary w pozycji  i przez kilka sekund wytwarzać parę.
Kawa zaledwie kapie z dozownika	- Ustawiony poziom mielenia jest zbyt drobny. - Użyto kawy mielonej o zbyt drobnym stopniu zmielenia.	- Należy ustawić grubszy stopień mielenia. - Należy użyć kawy grubo mielonej.

WYŚWIETLANE KOMUNIKATY

KOMUNIKAT	TŁUMACZENIE
HARDNESS	Twardość wody
LEVEL1	Poziom 1
LEVEL2	Poziom 2
LEVEL3	Poziom 3

LEVEL4	Poziom 4
LEVEL -	Poziom -
AROMA	Aromat
INTENSIVE	Intensywny
STANDARD	Delikatny
TEMP	Temperatura
HIGH	Wysoka
NORMAL	Średnia
TIME	Czas
UNIT ON	Automatyczne włączenie
UNIT OFF	Automatyczne wyłączenie
CUPS MADE	Licznik kaw
TOTAL	Łącznie
1 CUP	1 kawa
2 CUPS	2 kawy
POWDER	Kawa mielona
LANGUAGE	Język
DISPLAY	Wyświetlanie
ML/OZ	Mililitry/uncje
ML	Mililitry
OZ	Uncje
24H/AM PM	Format 24-godzinny/ Format 12-godzinny
24HRS	Format 24-godzinny
AM/PM	Format 12-godzinny
READY	Gotowy do użycia
HEATING	Podgrzewanie
RINSING	Płukanie
OPEN TAP	Odkręć kurek*
CLOSE TAP	Zakręć kurek**
INSERT OPEN TAP	Włóż Odkręć kurek
PRESS RINSE	Naciśnij Przycisk czyszczenia
FILL WATER	Uzupełnij zbiornik wody
FILLING SYSTEM	Napełnianie obiegu wodnego
TO HOT	Wysoka temperatura termobloku***
MILD	Łagodna
STRONG	Mocna
FILL BEANS	Uzupełnij pojemnik na kawę ziarnistą
2 CUPS	2 kawy
SELECT CUP BUTTON	Naciśnij przycisk 1 kawy
STEAM READY	Funkcja pary gotowa do użycia

CLEANING	Czyszczenie
CLEAN READY	Przeprowadź proces czyszczenia
EMPTY TRAY	Opróżnij tackę ociekową
TRAY MISSING	Brak tacki ociekowej
EMPTYING	Opróżnianie
DECALCIFY READY	Przeprowadź proces odkamieniania
SOLVENT IN TANK OPEN TAP	Dodaj środek odkamieniający do zbiornika na wodę Odkręć kurek
DECALC.ON	Trwa proces odkamieniania
ADD TABLET	Włóż tabletkę
ADD MORE POWDER	Dosyp więcej kawy mielonej
EMPTY GROUND	Opróżnij pojemnik na odpadki
NO TRAY	Brak tacki ociekowej
WAITING	Proszę czekać
FAULT	Błąd
SEC	Sekundy

* Ustaw pokrętkę gorącej wody/pary w pozycji .

** Ustaw pokrętkę gorącej wody/pary w pozycji .

*** Komunikat pojawia się na wyświetlaczu, kiedy temperatura termobloku przekracza 110°C. Wyższa temperatura termobloku może być osiągnięta podczas korzystania z funkcji pary lub podczas procesu automatycznego czyszczenia (przygotowywanie kawy jest nadal możliwe).

SPECYFIKACJA

Funkcje

Podgrzewanie filiżanek

Spieniacz do mleka

Możliwość stosowania kawy ziarnistej i mielonej

Nalewanie dwóch filiżanek jednocześnie

Funkcja pary

Funkcja gorącej wody

Licznik zrobionych kaw

Pamięć ostatniego ustawienia

Menu w 10 językach

Automatyczne włączanie i wyłączanie

Wskaźnik pełnej tacki ociekowej

Wyjmowana tacka ociekowa i pojemnik na odpadki

Wyjmowany zbiornik wody

Podświetlany wyświetlacz

Podświetlenie obszaru parzenia kawy
Automatyczne czyszczenie
Automatyczne odkamienianie
Gumowana, antypoślizgowa podstawa
Wyłącznik zasilania

Personalizacja

Regulacja wielkości kawy: 30-240 ml
Regulacja ilości wody: 30-480 ml
Regulacja czasu spieniania: 3-120 s
Ustawienia aromatu: 2
Ustawienia mocy kawy: 3
Ilość kawy mielonej: 5-13 g
Regulowana wysokość dozownika kawy: 7-11 cm
Ustawienia młynka: 6
Regulacja temperatury parzenia kawy
Regulacja twardości wody

Dane techniczne

Młynek żarnowy
Ciśnienie pompki: 15 barów
Pojemność pojemnika na odpadki: 15 porcji
Pojemność zbiornika wody: 1,9 l
Pojemność pojemnika na ziarna: 200 g
System podgrzewania: Termoblok
Moc maksymalna: 1400 W
Długość przewodu: 1,1 m
Zasilanie: 110-240 V; 50/60 Hz

Parametry fizyczne

Waga: 9,65 kg
Wymiary (SxWxG): 28 x 34 x 43,5 cm

W zestawie

Dysza spieniająca, trzystopniowy spieniacz do mleka, łyżka, instrukcja obsługi

PL



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce accidentarile sau daunele, respectati urmatoarele masuri de siguranta atunci cand folositi un dispozitiv electric:

1. Cititi cu atentie manualul de instructiuni, chiar daca sunteti familiarizati cu aceste aparat. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea de alimentare necesara inscrisa pe eticheta produsului, corespunde cu tensiunea retelei.
3. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Curatati si pastrati aparatul conform instructiunilor din capitolul "CURATARE si INTRETINERE".
5. Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la reseaua de alimentare:
 - in cazul in care nu functioneaza corect,
 - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit in timpul utilizarii,
 - inainte de dezasamblarea aparatului,
 - inainte de curatare,
 - atunci cand nu este utilizat.
6. Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageti de stecherul de alimentare, nu de cablu.
7. Nu porniti niciodata aparatul daca recipientul pentru apa este gol!
8. **Pericol de oparire! Nu indreptati jetul de abur fierbinte sau apa spre dumneavoastra sau catre alte persoane!**
9. Pentru a utiliza aparatul de cafea folositi intotdeauna manerele si butoanele.
10. Nu atingeti aparatul de cafea atunci cand acesta functioneaza deoarece exista riscul sa va ardeti.
11. Cand apa fierbinte sau aburul este generat prin duze, pastrati distanta fata de aparatul de cafea pentru a preveni arsurile.
12. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
13. Acest produs poate fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, doar daca sunt supravgheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
14. Cablul de alimentare poate fi inlocuit doar intr-un service autorizat.
15. Pastrati aparatul si cablul de alimentare departe de caldura, apa, umiditate, muchii ascutite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.
16. Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu atinge niciun element cald sau ascutit.
17. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele mentionate in manualul de utilizare.
18. Nu introduceti aparatul in apa sau alt lichid si nu il folositi cu mainile ude sau umede.
19. Nu lasati aparatul nesupravegheat atunci cand acesta functioneaza.
20. Producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzatoare a aparatului.

21. Scoateti INTOTDEAUNA produsul din priza atunci cand acesta nu este folosit.
22. NU FOLOSITI aparatul daca stecherul sau cablul sunt deteriorate sau daca aparatul este spart.
23. Nu incercati sa reparati singur produsul. Pentru reparatii apelati la un service autorizat si calificat.
Nu dezamblati niciodata aparatul.
24. NU utilizati accesorii neautorizate.

PREGATIREA PENTRU UTILIZARE

Amplasarea si conectarea la rețeaua de alimentare

1. Amplasati aparatul de cafea:
 - unde nu este la indemana copiilor,
 - departe de surse de apa sau caldura,
 - pe o suprafata stabila si plana,
 - intr-un loc cu o circulatie suficienta a aerului,
 - in apropierea prizei de alimentare.
2. Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca intrerupatorul principal este in pozitia **O**.
3. Conectati aparatul la priza.
4. Setati intrerupatorul principal in pozitia **I**.
5. Apasati si mentineti apasat butonul de pornire pentru a porni aparatul.

Setarea duritatii apei

Procesul de decalcifiere este strict legat de duritatea apei. Cu cat apa este mai dura, cu atat mai des ar trebui sa se repete procesul de decalcifiere. Prin urmare, este important sa setati duritatea apei inainte de prima utilizare. Pentru a face acest lucru, procedati astfel:

1. Luati banda de testare a duritatii apei (nu este inclusa).
2. Introduceti complet banda intr-un pahar cu apa de la robinet timp de o secunda.
3. Apoi scoateti banda din apa si agitati-o usor. Dupa aproximativ un minut vor aparea 1, 2, 3 sau patru patrate rosii, in functie de duritatea apei.

NUMAR DE PATRATE	DURITATE APA	NIVELUL CARE TREBUIE SETAT
	Apa este foarte moale	LEVEL 1
	Apa este moale	LEVEL 2
	Apa este dura	LEVEL 3
	Apa este foarte dura	LEVEL 4

4. Consultati instructiunile din sectiunea Setari pentru a intra in meniul de duritate a apei si setati nivelul corespunzator in functie de rezultatele testului efectuat.

Note:

- Setarea implicita este Nivelul 3
- LEVEL – indica faptul ca duritatea apei nu a fost setata.

Umplerea rezervorului de apa

- Pentru a umple rezervorul de apa, folositi apa proaspata, neacidulata.
- Nu umpleti rezervorul cu alt lichid.

- Nu utilizati apa calda sau fierbinte deoarece poate deteriora produsul.
- Nu porniti aparatul daca rezervorul de apa este gol.
- Cand apare pe ecran FILL WATER (umpleti cu apa), prepararea cafelei nu mai este posibila. Prima data trebuie sa umpleti rezervorul de apa.

1. Deschideti capacul rezervorului de apa.
2. Luati manerul rezervorului de apa si tregeti-l afara.
3. Clatiti-l sub jetul de apa.
4. Umpleti rezervorul de apa cu apa proaspata. Nu treceti de nivelul MAXIM.
5. Reasamblati corect rezervorul de apa la locul lui.
6. Inchideti capacul rezervorului de apa.

Circuitul de alimentare cu apa

1. Asigurati-va ca dispozitivul este pornit.
2. Asigurati-va ca rezervorul de apa este umplut cu apa.
3. Ecranul arata OPEN TAP (deschideti robinetul).
4. Puneti un recipient gol sub duza de apa fierbinte/abur.
5. Setati comutatorul pentru apa fierbinte/abur in pozitia .
6. Ecranul arata FILLING SYSTEM (umplere sistem). Aburul este generat prin duza de apa fierbinte/abur.

Pericol de oparire!

In timpul procesului, aburii calzi si apa fierbinte curg din duza de apa fierbinte/abur. Tineti mainile departe de duza pentru a nu va opari.

7. Cand ecranul arata CLOSE TAP (inchideti robinetul), setati comutatorul pentru apa fierbinte/abur inapoi in pozitia .
8. Dispozitivul este acum pregatit pentru a fi utilizat.

Incalzirea automata si curatarea circuitului de apa

Incalzirea si clatirea automata incepe atunci cand aparatul de cafea este pornit dupa o anumita perioada de neutilizare. Procesul de clatire se repeta cand aparatul este oprit. Procesul nu poate fi oprit. Dispozitivul este gata de functionare dupa terminarea ciclului.

1. Apasati Butonul de pornire pentru a porni aparatul.
2. Ecranul arata HEATING (incalzire). Aparatul incepe sa se incalzeasca. Asteptati pana la terminarea procesului.
3. Cand procesul de incalzire este gata, ecranul arata PRESS RINSE (apasati pe clatire).
4. Apasati butonul de Curatare. Clatirea automata va incepe.

Pericol de oparire!

In timpul procesului, apa curge din duza pentru cafea in tava de scurgere. Tineti mainile departe de duza pentru a preveni oparirea.

5. Ciclul este gata atunci cand pe ecran apare READY (pregatit).

SETARI

Pentru a intra in meniul Setari, apasati si mentineti apasat Butonul **P** in starea Ready (pregatit). Rotiti Butonul de reglare pentru a alege intre optiunile sau valorile dorite. Apasati Butonul de reglare pentru a alege optinua dorita. Pentru a inchide meniul Setari, apasati din nou Butonul **P**.

Duritatea apei

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran HARDNESS (duritate).
2. Apasati butonul de reglare pentru a intra in setarile de duritate a apei.
3. Rotiti Butonul de reglare din nou pentru a alege intre optiunile disponibile: Nivel 1, Nivel 2, Nivel 3 sau Nivel 4.
4. Pentru a alege optiunea dorita, apasati din nou Butonul de reglare.
5. Apasati Butonul **P** pentru a reveni la meniul Setari.

Aroma

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand pe ecran apare AROMA.
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in setarile de aroma.
3. Rotiti Butonul de reglare din nou pentru a alege intre optiunile disponibile: Standard sau Intens.
Nota: Setarea implicita pentru aroma este Standard.
4. Pentru a alege optiunea dorita, apasati din nou Butonul de reglare.
5. Apasati Butonul **P** pentru a reveni la meniul Setari.

Temperatura

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran TEMP (temperatura).
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in setarile de temperatura.
3. Rotiti Butonul de reglare din nou pentru a alege din optiunile disponibile: Normala sau Ridicata.
4. Pentru a alege optiunea dorita, apasati din nou Butonul de reglare.
5. Apasati Butonul **P** pentru a reveni la meniul Setari.

Timp

Nota:

- Timpul trebuie setat pentru a activa functia de pornire si oprire automata.
- Timpul este resetat daca aparatul este oprit de la comutatorul principal de alimentare.

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran TIME (timp).
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in setarile pentru timp.
3. Rotiti Butonul de reglare si apasati-l pentru a seta ora dorita, cand aceasta apare pe ecran. Cand ora este setata, se trece automat la minute.
4. Rotiti Butonul de reglare si apasati-l pentru a seta minutul dorit, cand acesta apare pe ecran.
5. Cand timpul este setat, se va reveni automat la meniul Setari.

Pornirea automata

Nota: Timpul trebuie sa fie setat anterior pentru a activa functia de pornire automata.

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran UNIT ON (unitate pornita).
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in setarile de pornire automata.
3. Rotiti Butonul de reglare si apasati-l pentru a seta ora dorita, cand aceasta apare pe ecran. Cand ora este setata, se trece automat la minute.
4. Rotiti Butonul de reglare si apasati-l pentru a seta minutul dorit, cand acesta apare pe ecran.
5. Cand timpul de pornire este setat, se va reveni automat la meniul Setari.

Oprire automata

Nota: Timpul trebuie sa fie setat anterior pentru a activa functia de oprire automata.

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran UNIT OFF (unitate oprita).
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in setarile de oprire automata.
3. Rotiti Butonul de reglare si apasati-l pentru a seta ora dorita, cand aceasta apare pe ecran. Cand ora este setata, se trece automat la minute.
4. Rotiti Butonul de reglare si apasati-l pentru a seta minutul dorit, cand acesta apare pe ecran.
5. Cand timpul de oprire este setat, se va reveni automat la meniul Setari.

Contor cesti

Acest meniu permite sa verificati cate cesti (cesti) de cafea au fost deja facute. Meniul afiseaza cantitatea de 1 ceasca de cafea, 2 cesti de cafea, cesti de cafea macinata si numarul total de cesti de cafea facute.

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran CUPS MADE (cesti facute).
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in meniul de contorizare cesti.
3. Rotiti Butonul de reglare pentru a schimba intre statisticile disponibile: 1 ceasca, 2 cesti, cafea macinata si total.
4. Pentru a alege optiunea dorita, apasati Butonul de reglare.
5. Apasati Butonul **P** pentru a reveni la meniul Setari.

Limba

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran LANGUAGE (limba).
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in setarile de limba.
3. Rotiti Butonul de reglare din nou pentru a schimba intre optiuni. Limbile disponibile sunt: Engleza, Germana, Ceha, Olandeza, Portugheza, franceza, italiana, Spaniola, Rusa si Chineza.
4. Pentru a alege limba dorita, apasati Butonul de ajustare.
5. Apasati Butonul **P** pentru a reveni la meniul Setari.

Afisaj

Acest meniu permite setarea formatului de timp (format de 12 ore sau 24 ore) si unitatea de volum (mililitri sau uncie).

1. In meniul Setari, rotiti Butonul de reglare pana cand apare pe ecran DISPLAT (afisaj).
2. Apasati Butonul de reglare pentru a intra in setarile de afisaj.
3. Rotiti Butonul de reglare pentru a alege setarile formatului de timp ori unitatea de volum si apasati-l pentru a intra.
4. Rotiti Butonul de reglare din nou pentru a alege intre optiunile disponibile.
5. Pentru a alege optiunea dorita, apasati Butonul de reglare.
6. Apasati butonul **P** pentru a reveni la meniul Setari.

PREPARAREA CAFELEI

Setarea aromei de cafea

Aparatul de cafea va permite sa selectati aroma cafelei. Aparatul este setat in mod implicit pe Standard. Pentru a schimba setarile aromei, intrati in meniul Aroma si alegeti intre cele doua optiuni disponibile: Standard sau Intens, conform instructiunilor incluse in sectiunea Setari.

Setarea temperaturii

Temperatura apei pentru prepararea cafelei poate fi de asemenea reglata. Pentru a modifica setarile Temperaturii, intrati in meniul Temperature si alegeti intre cele doua optiuni disponibile: Normala sau Ridicata, conform instructiunilor incluse in sectiunea Setari.

Setarea cantitatii de apa pentru cafea

Cantitatea de apa poate fi ajustata atat in starea READY (pregatit) cat si in timpul prepararii cafelei.

1. Rotiti Butonul de reglare pentru a seta cantitatea de apa dorita.
2. Intervalul de cantitate de apa poate fi ales de la 30 la 240 ml.

Note:

- Daca a fost aleasa functia de preparare de 2 cesti de cafea, cantitatea de apa va fi dublata automat.
- Valoarea indicata in ml este o valoare de referinta si poate sa devieze usor de la valoarea reala.

Reglarea gradului de macinare

Nivelul de macinare poate fi ajustat functie de gradul de prajire al cafelei:

- Un nivel de macinare fin este potrivit pentru boabe prajite mai putin.
 - Un nivel de macinare mai grosier este potrivit pentru boabe prajite mai tare.
1. Deschideti capacul recipientului pentru boabe de cafea si indepartati capacul pentru pastrarea aromei.
 2. Intoarceti butonul de reglare a gradului de macinare care este plasat in interiorul recipientului pentru boabe de cafea si setati-l in pozitia dorita (rotiti spre dreapta pentru un nivel mai grosier de macinare, rotiti spre stanga pentru un nivel mai fin de macinare).

Note:

- Cand utilizati aparatul de cafea pentru prima data, nivelul de macinare poate fi ajustat cand dispozitivul este pornit.
- Cand aparatul de cafea a fost folosit o perioada mai lunga de timp, nivelul de macinare trebuie ajustat atunci cand functioneaza rasnita.
- Nu atingeti recipientul pentru boabe de cafea in timp ce ajustati nivelul de macinare. Pericol de accidentare!

Umplerea recipientului pentru boabe de cafea

Nota: Pentru a va asigura ca dispozitivul functioneaza perfect pentru o perioada mai lunga de timp si pentru a evita deteriorarea, va rugam sa retineti ca aparatul de cafea nu este potrivit pentru boabe de cafea caramelizate sau confiate, deoarece acestea ar putea ramane blocate in rasnita si ar putea deteriora aparatul.

Cand apare pe ecran FILL BEANS (umplere boabe de cafea), umpleti recipientul pentru boabe de cafea. Pentru a face acest lucru, urmati instructiunile de mai jos:

1. Deschideti capacul recipientului pentru boabe de cafea si indepartati capacul pentru pastrarea aromei.
2. Umpleti cu boabe de cafea recipientul.
3. Puneti la loc capacul pentru pastrarea aromei si inchideti capacul recipientului.

Note:

- Nu supraincarcati recipientul pentru boabe de cafea pentru a evita deteriorarea rasnitei!
- Nu introduceti alt tip de cafea sau lichid in recipientul pentru boabe de cafea!
- Daca apare pe ecran FILL BEANS dupa ce recipientul a fost umplut cu boabe de cafea, faceti o ceasca de cafea. Dupa aceasta operatie, mesajul ar trebui sa dispara.

Preincalzire ceasca

Cand aparatul de cafea este pornit, tava de incalzire a cestii se incalzeste. Este recomandat sa preincalziti ceasca inainte sa o umpleti cu cafea fierbinte. Cearsa rece va scadea nu doar temperatura cafelei, ci si aroma. Puteti face acest lucru in trei feluri:

1. Puneti ceasca pe tava de incalzire a cestii.
 - Asigurati-va ca aceasta este destul de calda, dar nu fierbinte, deoarece poate duce la raniri.
2. Folositi functia de abur.
3. Folositi functia de apa fierbinte. Umpleti ceasca cu o cantitate mica de apa fierbinte si apoi aruncati-o.
 - Pentru a schimba intre functia da apa fierbinte si functia de abur, pozitionati comutatorul de apa fierbinte/abur pe pozitia  sau pe .

Prepararea cafelei cu cafea boabe

1. Asigurati-va ca aparatul este pornit.
2. Asigurati-va ca recipientul pentru cafea si rezervorul de apa sunt pline.
3. Plasati sub duza de cafea:
 - 1 ceasca daca doriti sa faceti o ceasca de cafea.
 - 2 cesti daca doriti sa faceti doua cesti de cafea.
4. Ajustati inaltimea duzei pentru cafea la marimea cestii.
5. Utilizati Butonul de reglare pentru a seta cantitatea de apa.
 - Daca nu este setata cantitatea de apa, aparatul va utiliza ultima setare.
6. Apasati butonul corespunzator numarului de cafea necesar.
7. Dispozitivul incepe prepararea cafelei.
 - Apasati butonul pentru 1 ceasca pentru a seta puterea cafelei. Optiunile disponibile sunt NORMAL (normala), STRONG (tare), MILD (slaba). Apasati butonul o data pentru a seta Normal, apasati de doua ori pentru a seta Strong, apasati de trei ori pentru a seta Mild.
 - Functia de ajustare a puterii cafelei nu este disponibila in procesul de preparare a doua cesti de cafea. Aparatul de cafea va prepara automat doua cesti de cafea slaba (mild).
 - In procesul de preparare a doua cesti de cafea, cantitatea de apa selectata se refera la o ceasca de cafea.
8. Aparatul se opreste din preparare cand este atins nivelul prestabilit.

Prepararea cafelei cu cafea macinata

Note:

- Folositi doar cafea macinata.
 - Nu folositi cafea instant sau boabe de cafea pentru a umple palnia.
 - Umpleti cu maxim 2 linguri de cafea macinata.
 - Daca a fost pusa prea putina cafea, va aparea pe ecran ADD MORE POWDER (adaugati mai multa pudra). Aparatul va reveni la starea READY (pregatit). In acest caz, puneti mai multa cafea macinata.
1. Plasati sub duza de cafea:
 - 1 ceasca daca doriti sa faceti o ceasca de cafea.
 - 2 cesti daca doriti sa faceti doua cesti de cafea.
 2. Ajustati inaltimea duzei pentru cafea la marimea cestii.
 3. Deschideti capacul palniei pentru cafea macinata.
 4. Umpleti cu:
 - 5-7 g pentru a avea o cafea slaba;

- 7-9 g pentru a avea o cafea normala;
 - 8,5-11 g pentru a avea o cafea tare;
 - cand preparati doua cesti de cafea, umpleti cu 10-13 g de cafea macinata.
5. Inchideti capacul.
 6. Apasati butonul corespunzator numarului de cafele dorite.
 7. Dispozitivul incepe prepararea cafelei.

Apa fierbinte

1. Asigurati-va ca recipientul de apa este umplut cu apa proaspata.
2. Atasati accesoriul dorit (duza de spumare sau duza de spumare in trei etape) la duza de apa fierbinte/abur.
3. Puneti o ceasca sub duza.
4. Cand dispozitivul este in starea READY (pregatit), mutati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia .
5. Apa incepe sa curga din duza.
6. Folositi Butonul de reglare pentru a seta cantitatea de apa. Intervalul de cantitate de apa este de la 30 la 480 ml. Rotiti Butonul de reglare pana cand cantitatea de apa dorita apare pe ecran.
 - Daca cantitatea de apa nu este ajustata, dispozitivul la utiliza ultima setare.
7. Cand este atinsa cantitatea de apa prestabilita, dispozitivul se opreste. Pe ecran va aparea CLOSE TAP (inchideti robinetul). Setati comutatorul de apa fierbinte/abur inapoi in pozitia .
8. Este posibil sa opriti apa manual. Setati comutatorul de apa fierbinte/abur inapoi in pozitia  cand este atins nivelul de apa dorit.

Pericol de oparire!

- Acordati atentie special procesului de livrare a apei calde, deoarece pot fi eliberati stropi de apa care pot cauza arderi.
- Nu indepartati duza imediat dupa livrarea apei, deoarece este fierbinte! Lasati-o sa se raceasca pentru un timp apoi indepartati-o.

Abur

Atentie! Pericol de oparire! Jeturi mici de apa pot iesi din duza. Duza poate deveni fierbinte - nu o atingeti direct cu mainile goale!

1. Atasati duza pentru spuma de lapte in 3 etape.

Important! Asigurati-va ca aceasta este conectata strans la duza de apa fierbinte/abur, in caz contrar, aceasta poate cadea in timpul functionarii!
2. Atasati conducta de lapte la duza pentru spuma in 3 etape.
3. Puneti celalalt capat al conductei de lapte intr-un recipient umplut cu lapte rece sau direct in cutia de lapte.
4. Puneti o ceasca sub spuma de lapte.
5. Apasati Butonul pentru functia de abur.
6. Asteptati pana cand apare pe ecran STEAM READY (abur pregatit) si setati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia . Procesul de spumare incepe.

Note:

- Inainte de procesul de spumare, poate aparea o cantitate de apa, dar aceasta nu are un impact negativ asupra procesului si nici a rezultatului final al spumei de lapte.
- Aparatul de cafea este pregatit sa produca abur atata timp cat pe ecran este afisat STEAM READY (pregatit pentru abur).
- Pentru a schimba intre functia de apa fierbinte si cea de abur, apasati din nou Butonul pentru functia de abur.

7. Utilizati Butonul de reglare pentru a seta timpul de aburire de la 3 pana la 120 de secunde.
 - Daca timpul de aburire nu este ajustat, aparatul va utiliza ultima setare.
8. Setati comutatorul duzei de spumare in 3 etape in pozitia dorita:
 - rotiti comutatorul in sus pentru a incalzi si a spuma laptele;
 - rotiti comutatorul in pozitia centrala pentru a genera abur;
 - rotiti comutatorul in jos pentru a incalzi laptele.
9. Cand se atinge timpul prestabilit de aburire, dispozitivul se opreste din acest proces. Pe ecran apare CLOSE TAP (inchideti robinetul). Setati comutatorul de apa fierbinte/abur inapoi in pozitia .
10. Este posibil sa opriti procesul de spumare manual. Setati comutatorul de apa fierbinte/abur inapoi in pozitia  cand nivelul de spumare dorit este atins.
11. Se recomanda curatarea duzei pentru spuma de lapte in 3 etape dupa fiecare utilizare:
 - Puneti un recipient sub aceasta si setati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia  si lasati sa curga putina apa.
 - Dupa cateva secunde setati comutatorul inapoi in pozitia .
 - Puneti putina apa in recipient si introduceti conducta de lapte in acesta.
 - Setati comutatorul in pozitia . Conducta de lapte este clatita.
12. De asemenea, este posibil sa faceti spuma de lapte cu duza de spumare:
 - Atasati duza de spumare la conducta de apa fierbinte/abur.
 - Apasati Butonul pentru functia de abur si asteptati pana cand apare pe ecran STEAM READY (pregatit pentru abur).
 - Puneti un recipient umplut cu lapte rece sub duza de spumare.
 - Impingeti duza de spumare in lapte si setati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia .
 - Utilizati Butonul de reglare pentru a seta timpul de aburire de la 3 pana la 120 de secunde (daca timpul de spumare nu este setat, aparatul va utiliza ultima setare).
 - Deplasati usor recipientul in mod circular in jurul duzei pentru a spuma laptele uniform.
 - Cand se atinge timpul prestabilit de aburire, dispozitivul se opreste din acest proces. Pe ecran apare CLOSE TAP (inchideti robinetul). Setati comutatorul de apa fierbinte/abur inapoi in pozitia .
 - Este posibil sa opriti procesul de spumare manual. Setati comutatorul de apa fierbinte/abur inapoi in pozitia  cand nivelul de spumare dorit este atins.
 - Inainte de curatare, asteptati cateva secunde si lasati duza sa se raceasca. Apoi curatati-o cu un material textil moale si umed. Repetati acest pas dupa fiecare utilizare.

IMPORTANT

Pe ecran poate apare mesajul TO HOT (prea fierbinte) dupa procesul de aburire sau curatare. Acest lucru indica faptul ca temperatura blocului termic este mai mare de 110°C (prepararea cafelei este inca posibila).

CURATARE

RO

Important!

Inainte de a curata aparatul, asigurati-va ca acesta este oprit si deconectat de la priza si ca aparatul s-a racit. Inainte de reasamblare asigurati-va ca toate componentele sunt curate si complet uscate!

Rezervorul de apa

- Rezervorul de apa trebuie clatit sub jetul de apa si reumplut cu apa proaspata in fiecare zi.

1. Deschideti capacul rezervorului de apa.
2. Prindeti manerul acestuia si trageți-l afara din aparatul de cafea.
3. Clatiti-l sub jetul de apa.
4. Stergeti-l cu un material textil moale si uscat.
5. Reintroduceti rezervorul de apa cand acesta este curat, uscat si umplut cu apa rece, proaspata.

Recipientul pentru resturi si tava de scurgere

- Daca apare pe ecran EMPTY GROUNDS (golire zat), este necesara golirea recipientului pentru resturi. Aparatul nu va putea prepara cafea pana cand acesta nu este golit.
 - Indicatorul rosu pentru tava de scurgere se aprinde atunci cand acesta este plina si, prin urmare, trebuie golita. In caz contrar, apa se poate scurge si poate deteriora aparatul.
 - Recipientul pentru resturi si tava de scurgere pot fi scoase doar daca duza pentru cafea este setata la cea mai inalta pozitie.
1. Glisati cu grija tava de scurgere deoarece poate fi plina cu apa.
 2. Scoateti recipientul pentru resturi si eliminati cafeaua utilizata.
 3. Clatiti recipientul pentru resturi sub jetul de apa si stergeti-l cu un material textil moale si uscat.
 4. Goliti tava de scurgere. Apoi clatiti-o sub jetul de apa si stergeti-o cu un material textil moale si uscat.
 5. Cand recipientul pentru resturi si tava de scurgere sunt curate si complet uscate, reasamblati-le la locul lor.
- Nota: Daca apare pe ecran TRAY MISSING (lipsa tava), tava de scurgere este introdusa gresit sau nu este introdusa deloc.

Recipientul pentru boabe de cafea

1. Se recomanda curatarea recipientului pentru boabe de cafea inainte de fiecare reumplere.
2. Cand acesta este gol, curatati-l cu un material textil moale si uscat.

Palnia pentru cafea macinata

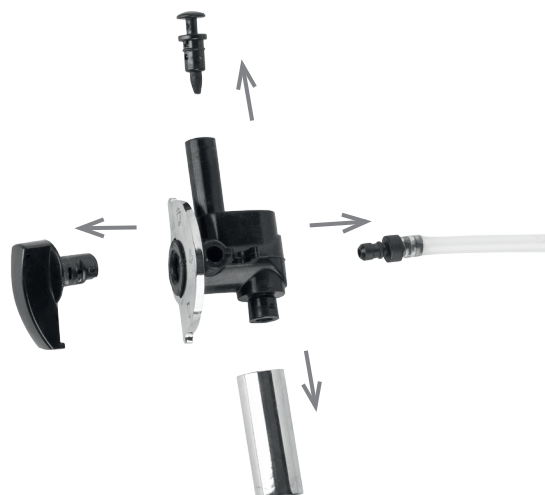
1. Se recomanda sa verificati cu regularitate daca palnia pentru cafea macinata este blocata.
2. Toata resturile de cafea pot si sterse cu o perie moale.

Duza de cafea

1. Curatati cu regularitate duza de cafea cu un material textil moale si umed.
2. Verificati cu regularitate daca nu sunt blocate gaurile din duza de cafea. Daca este necesar, folositi o scobitoare pentru a inlatura resturile de cafea.

Duza pentru spuma de lapte in 3 etape

1. Dezasamblati duza pentru spuma de lapte in 3 etape, asa cum este ilustrat alaturi.
2. Clatiti fiecare parte sub jetul de apa.
3. Verificati daca gaura din spumantul de lapte nu este blocata. Daca este necesar, utilizati o scobitoare pentru a inlatura resturile.
4. Stergeti fiecare parte cu un material textil moale si uscat.
5. Reasamblati fiecare componenta corect.



Duza de spumare

1. Curatati cu regularitate duza de spumare cu un material textil moale si usor umed.
2. Verificati daca gaurile duzei sunt blocate. Daca este necesar folositi o scobitoare pentru a indeparta resturile de cafea.

Carcasa

- Curatati aparatul cu un material textil moale, usor umed.
- Nu utilizati nici un fel de abrazivi sau agenti chimici pentru a curata produsul.
- Niciu o parte componenta sau accesoriu nu se poate spala in masina de spalat vase.

DEPOZITAREA

- Inainte de depozitarea aparatului, asigurati-va ca acesta este curat si ca toate recipientele sunt goale.
- Depozitati aparatul intr-un loc uscat si racoros, departe de a ajunge copii la acesta.
- Asigurati-va ca aparatul nu este conectat la priza in timpul depozitarii.

GOLIREA CIRCUITULUI DE APA

Se recomanda efectuarea unui proces de golire a circuitului de apa pentru a proteja aparatul impotriva inghetului, de exemplu in timpul transportului.

1. Apasati butonul de alimentare pentru a opri aparatul.
2. Puneti un recipient sub duza de apa fierbinte/abur.
3. Apasati si mentineti apasat butonul pentru functia de abur pana cand apare pe ecran OPEN TAP (descideti robinetul).
4. Setati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia .
5. Din duza vor curge aburi si apa fierbinte. Ecranul arata EMPTYING (golire).

Pericol de oparire!

In timpul acestui proces, aburi calzi si stropi de apa calda ies din duza de aburi. Pastrati-va mainile departe de duza pentru a nu va opari.

6. Cand procesul este gata, va araprea pe ecran CLOSE TAP (inchideti robinetul). Setati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia .
7. Opriti aparatul de cafea.

CURATARE AUTOMATA

Dupa prepararea a 200 de cafele, aparatul de cafea trebuie sa fie supus unui proces de curatare interna a sistemului. Daca apare pe ecran READY CLEAN (pregatiti pentru curatare), trebuie sa efectuati o curatare automata.

- Folositi doar tabletele de curatare autorizate disponibile pe piata!
 - Un proces de curatare automata dureaza aproximativ 15 minute si nu trebuie intrerupt.
 - Dupa fiecare proces de curatare, palnia pentru cafea macinata trebuie curatata (vezi sectiunea Curatare).
1. Apasati Butonul de curatare. Pe ecran va aparea EMPTY TRAY (goliti tava). Scoateti tava de scurgere si goliti-o.

2. Introduceți tava înapoi la locul ei.
3. Puneți un recipient sub duza de cafea.
4. Pe ecran apare PRESS RINSE (apasați clătire).
5. Apasați din nou butonul de curățare. Începe procesul.
6. Când apare pe ecran ADD TABLET (adaugați tableta), introduceți o tableta de curățare în palnia pentru cafea macinată și închideți capacul.
7. Apasați din nou butonul de curățare. Procesul va continua timp de aproximativ 15 minute.
8. Dacă pe ecran sunt afișate mesaje, procedați conform acestora.
9. Când procesul de curățare este gata, pe ecran apare READY (pregătit).

DECALCIFIERE AUTOMATA

Dacă apare pe ecran READY DECALCIFY (decalcifiere pregătită), trebuie să efectuați un proces de decalcifiere automată.

- Folosiți doar tablete de decalcifiere autorizate disponibile pe piață!
- Procesul de decalcifiere automată durează aproximativ 60 de minute și nu trebuie întrerupt.
- Înainte de pornirea procesului de decalcifiere automată, asigurați-vă că aparatul de cafea este oprit.
- Atunci când utilizați un solvent, asigurați-vă că îndepărtați stropii sau picăturile de pe suprafețele sensibile, de exemplu piatra naturală și suprafețe din lemn sau luați toate măsurile de precauție corespunzătoare.
- Nu reumpleți niciodată solventul de decalcifiere! Așteptați până când rezervorul de apă este gol.
- Înălăturați un accesoriu de la duza de apă fierbinte/abur dacă recipientul este prea mare pentru a intra sub duza.

1. Apasați Butonul de alimentare pentru a opri aparatul.
2. Apasați și mențineți apasat Butonul de curățare.
3. Când apare pe ecran EMPTY TRAY (goliti tava), goliti tava de scurgere și reasamblați-o.
4. Ecranul arată OPEN TAP SOLVENT IN TANK (dechideți robinetul pentru solventul din rezervor).
5. Dizolvați complet 3 tablete de decalcifiere într-un recipient umplut cu 500 de apă. Apoi turnați apă în rezervorul gol de apă.
6. Puneți un recipient sub duza de apă fierbinte/abur.
7. Setați comutatorul de apă fierbinte/abur în poziția . Ecranul arată DECALC.ON CLOSE TAP (decalcifiere, închideți robinetul).
8. Setați comutatorul de apă fierbinte/abur înapoi în poziția .
9. Când ecranul arată DECALC.ON EMPTY TRAY (decalcifiere, goliti tava), goliti tava de scurgere și reasamblați-o la locul ei.
10. Când apare pe ecran FILL WATER (umpleți cu apă), scoateți rezervorul de apă și clătiți-l sub jetul de apă pentru a scăpa de rezidurile de la solventul de decalcifiere, apoi umpleți-l cu apă rece și proaspătă și puneți rezervorul la loc.
11. Când apare pe ecran OPEN TAP (deschideți robinetul), setați comutatorul de apă fierbinte/abur în poziția .
12. Când apare pe ecran DECALC.ON CLOSE TAP (decalcifiere, închideți robinetul), setați comutatorul înapoi în poziția .
13. Când apare pe ecran DECALC.ON EMPTY TRAY (decalcifiere, goliti tava), goliti tava de scurgere și puneți-o la loc.
14. Când apare pe ecran PRESS RINSE (apasați clătire), apasați Butonul de curățare.
15. Când apare pe ecran READY (pregătit), procesul de decalcifiere s-a terminat.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

PROBLEMA	CAUZE POSIBILE	SUGESTII PENTRU REMEDIERE
Pe ecran apare FAULT 3	- Rezervorul de apa nu este pozitionat corespunzator - Defectiune la circuitul de apa	- Opriti aparatul, reinstalati corect rezervorul de apa si porniti din nou aparatul - Consultati un service autorizat pentru constatare / reparare
Pe ecran apare FAULT	Defect general	- Opriti aparatul, deconectati-l de la retea si apoi dupa un timp conectati-l din nou la retea si porniti-l din nou - Consultati un service autorizat pentru constatare / reparare
Zgomot puternic se aude de la rasnita	Corp strain in rasnita	Consultati un service autorizat pentru constatare / reparare
Cantitate mica de spuma dupa spumare	- Dispozitivul de spumare in 3 pasi este blocat - Dispozitivul de spumare in 3 pasi nu este instalat corespunzator	- Curatati dispozitivul de spumare conform instructiunilor din sectiunea Curatare - Setati comutatorul apa fierbinte/abur pe pozitia  si generati putin abur .
Cafeaua de abia picura din aparat	- Nivelul de macinare este prea fin - Cafeaua este prea fina	- Modificati nivelul de macinare - Utilizati o cafea mai grosiera

AFISARE MESAJE

MESAJ	TRADUCERE
HARDNESS	Duritate
LEVEL1	Nivel 1
LEVEL2	Nivel 2
LEVEL3	Nivel 3
LEVEL4	Nivel 4
LEVEL -	Nivel -
AROMA	Aroma
INTENSIVE	Intens
STANDARD	Standard
TEMP	Temperatura
HIGH	Mare
NORMAL	Normal
TIME	Timp

UNIT ON	Unitate pornita
UNIT OFF	Unitate oprita
CUPS MADE	Cesti preparate
TOTAL	Total
1 CUP	1 Ceasca
2 CUPS	2 Cesti
POWDER	Macinat
LANGUAGE	Limba
DISPLAY	Ecran
ML/OZ	ML/oz
ML	ML
OZ	Oz
24H/AM PM	24H/am pm
24HRS	24 Ore
AM/PM	Am/pm
READY	Pregatit
HEATING	Incalzire
RINSING	Clatire
OPEN TAP	Deschideti robinet *
CLOSE TAP	Inchideti robinet **
INSERT OPEN TAP	Introduceti deschideti robinet
PRESS RINSE	Apasati clatire
FILL WATER	Umpleti cu apa
FILLING SYSTEM	Sistem de umplere
TO HOT	Prea cald ***
MILD	Slaba
STRONG	Puternica
FILL BEANS	Umpleti cu boabe de cafea
2 CUPS	2 Cesti
SELECT CUP BUTTON	Selectati butonul de cesti
STEAM READY	Abur pregetit
CLEANING	Curatare
CLEAN READY	Curatare terminata
EMPTY TRAY	Goliti tava
TRAY MISSING	Lipsa tava
EMPTYING	Golire
DECALCIFY READY	Decalcifiere terminata
SOLVENT IN TANK OPEN TAP	Solvent in rezervor Deschideti robinetul
DECALC.ON	Decalficiere

ADD TABLET	Adaugare tableta
ADD MORE POWDER	Adaugare mai multa pudra
EMPTY GROUND	Goliti resturile
NO TRAY	Nicio tava
WAITING	Asteptati
FAULT	Eroare
SEC	Secunde

* Setati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia .

** Setati comutatorul de apa fierbinte/abur in pozitia .

*** Mesajul apare cand temperatura elementului de incalzire este mai mare de 110 °C. Poare aparea in timpul sau dupa procesul de aburi sau cel de curatare automata (prepararea cafelei este incaibila).

SPECIFICATII

Functii

Incalzire cana
 Aparat pentru spumat lapte
 Foloseste boabe de cafea sau cafea macinata
 Pregateste simultan doua cani
 Functie aburi
 Functie apa calda
 Contor pentru cani cafea
 Memorarea ultimei setari
 Meniu in 10 limbi
 Pornire si oprire automata
 Indicator pentru umplerea tavii de scurgere
 Tava de scurgere si recipient pentru deseuri, detasabile
 Rezervor detasabil pentru apa
 Iluminare de fundal afisaj
 Iluminare cana
 Curatare automata
 Decalcifiere automata
 Cauciuc, baza anti-alimentare
 Comutator principal de alimentare

Personalizare

Cantitate reglabila a cafelei: 30-240 ml
 Cantitatea de apa reglabila: 30-480 ml
 Timp de spumare reglabil: 3-120 s
 Setari arome: 3

Setari tarie cafea: 3
Cantitatea de cafea macinata: 5-13 g
Scurgere reglabila pentru cafea: 7-11 cm
Setari macinare 6
Temperatura reglabila a prepararii cafelei
Reglare duritate apa

Date tehnice

Rasnita din metal
Presiune pompa: 15 bari
Capacitatea recipientului pentru deseuri: 15 portii
Capacitatea rezervorului de apa: 1,9 l
Capacitatea boabelor de cafea: 200 g
Sistem de incalzire: termobloc
Putere maxima: 1400 W
Lungime cablu alimentare: 1,1 m
Alimentare: 110-240 V, 50/60 Hz

Parametrii fizici

Greutate: 9,65 kg
Dimensiune: 28 x 34 x 43,5 cm

Inclus in colet

Duza de spumare, dispozitiv spumare de lapte in 3 pasi, lingura, manual de utilizare



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



RO

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu, dbajte počas používania na základné bezpečnostné opatrenia vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
4. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.
5. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
6. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
7. Nezapínajte spotrebič, ak je nádoba na vodu prázdna.
8. **Nebezpečenstvo popálenia! Je zakázané smerovať prúd horúcej vody a pary na seba a iné osoby.**
9. Spotrebič vždy obsluhujte pomocou držiakov a ovládacích gombíkov.
10. Nedotýkajte sa spotrebiča počas prevádzky, hrozí riziko popálenia.
11. Aby nedošlo k popáleniu, dbajte na zvýšenú pozornosť pri výrobe horúcej vody, alebo pary a dodržujte pritom bezpečnú vzdialenosť.
12. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
13. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
14. Neodpája telný prírodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
15. Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
16. Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
17. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
18. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokрыmi rukami.
19. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
20. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.
21. Vždy spotrebič odpojte od zdroja napájania ak sa nepoužíva.

22. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
23. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
24. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Umiestnenie a pripojenie spotrebiča

1. Umiestnite spotrebič:
 - mimo dosahu detí,
 - vzdialený od vody a zdrojov tepla,
 - na stabilný a rovný povrch,
 - na miesto s dobrou cirkuláciou vzduchu,
 - v blízkosti elektrickej zásuvky.
2. Pred pripojením spotrebiča do elektrickej zásuvky sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe O.
3. Pripojte kávovar k elektrickej zásuvke.
4. Prepnite hlavný vypínač do polohy I.
5. Stlačte a podržte tlačidlo napájania a spotrebič zapnite.

Meranie a nastavenie tvrdosti vody

Proces odvápnenia veľmi súvisí s tvrdosťou vody – čím tvrdšia je voda, tým častejšie je potrebné vykonávať proces odvápnenia. Z tohto dôvodu je potrebné správne nastaviť tvrdosť vody pred prvým použitím. Ak chcete zistiť tvrdosť vody, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

1. Zabezpečte si testovací pásik na meranie tvrdosti vody (nie je súčasťou balenia).
2. Úplne ponorte pásik na 1 sekundu do pohára s vodou z vodovodu.
3. Následne pásik vyberte a otraste od vody. V závislosti od tvrdosti vody, sa po cca 1 minúte objavia 1, 2, 3 alebo 4 červené štvorčeky.

POČET ŠTVORČEKOV	TVRDOSŤ VODY	ÚROVEŇ NASTAVENIA
	Veľmi mäkká voda	LEVEL 1 (Úroveň 1)
	Mäkká voda	LEVEL 2 (Úroveň 2)
	Tvrdá voda	LEVEL 3 (Úroveň 3)
	Veľmi tvrdá voda	LEVEL 4 (Úroveň 4)

4. Pre vstup do menu tvrdosti vody a nastavenie správnej hodnoty odčítanej z pásika vojdite do režimu „Nastavenia“ v menu spotrebiča.

Poznámky:

- Predvolená hodnota tvrdosti vody je nastavená na úroveň 3.
- LEVEL – znamená, že tvrdosť vody nebola nastavená.

Naplnenie nádoby na vodu

- Do nádoby na vodu nalievajte výlučne iba čerstvú a nesýtenú vodu.
- Nepoužívajte iné tekutiny.
- Nepoužívajte teplú ani horúcu vodu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Nezapínajte spotrebič, ak je nádoba na vodu prázdna.
- Ak sa na displeji zobrazí nápis FILL WATER (Naplnite nádobu na vodu), príprava nápojov nie je možná. Musíte najprv naplniť nádobu na vodu.

1. Otvorte veko nádoby na vodu.
2. Uchopte za rukoväť a nádobu vytiahnite.
3. Následne ju opláchnite pod tečúcou vodou.
4. Naplňte nádobu čerstvou vodou. Nenapĺňajte nádobu vodou nad úroveň značky MAX.
5. Naplnenú nádobu s vodou vložte správne do kávovaru.
6. Zatvorte veko nádoby na vodu.

Naplnenie vodného systému

1. Uistite sa, že je spotrebič zapnutý.
2. Uistite sa, že je nádoba na vodu naplnená.
3. Na displeji sa zobrazí nápis OPEN TAP (Otvoriť kohútik).
4. Umiestnite prázdnu nádobu pod výtok horúcej vody/pary.
5. Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
6. Na displeji sa zobrazí nápis FILLING SYSTEM (Napĺňanie vodného systému). Z dávkovača horúcej vody/pary vychádza para.

Nebezpečenstvo popálenia!

Para a špliechajúca voda vychádza z dávkovača. Držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od dávkovača, aby nedošlo k popáleniu.

7. Ak sa na displeji zobrazí nápis CLOSE TAP (Zatvorte kohútik), nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
8. Zariadenie je pripravené na prevádzku.

Automatické ohrievanie a prepláchnutie vodného systému

Automatický ohrev a preplachovanie sa spustí pri zapnutí kávovaru po dlhšej dobe nepoužívania. Proces prepláchnutia sa zopakuje pri vypínaní zariadenia. Nie je možné ho vypnúť. Kávovar je pripravený na použitie po dokončení oboch procesov.

1. Pre zapnutie stlačte tlačidlo napájania.
2. Na displeji sa zobrazí nápis HEATING (Ohrev). Zariadenie vykoná proces ohrevu. Počkajte na jeho dokončenie.
3. Následne sa na displeji zobrazí nápis PRESS RINSE (Stlačte tlačidlo čistenia).
4. Stlačte a podržte tlačidlo čistenia. Spustí sa proces automatického prepláchnutia.

Nebezpečenstvo popálenia!

Počas preplachovania vyteká voda z výtoku na kávu do odkvapkávacej tácky. Držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od dávkovača, aby nedošlo k popáleniu.

5. Nápis READY (Pripravený na použitie) signalizuje skončenie procesu.

NASTAVENIA

Pre vstup do menu Nastavení, stlačte a podržte tlačidlo **P** v stave pripravenom na použitie (READY). Otočným prepínačom vyberte požadovanú voľbu, alebo hodnotu. Stlačením otočného prepínača vstúpíte do zvoleného menu a voľbu potvrdíte. Pre opustenie menu Nastavenia, znovu stlačte tlačidlo **P**.

Tvrdosť vody

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis **HARDNESS** (Tvrdosť).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení tvrdosti vody.
3. Znovu pootočením otočného prepínača vyberte jednu z nasledujúcich možností: Level 1 (Úroveň 1), Level 2 (Úroveň 2), Level 3 (Úroveň 3) alebo Level 4 (Úroveň 4).
4. Pre potvrdenie výberu zatlačte na otočný prepínač.
5. Stlačením tlačidla **P** sa vrátite do menu Nastavenia.

Aróma

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis **AROMA** (Aróma).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení arómy.
3. Znovu pootočením otočného prepínača vyberte jednu z nasledujúcich možností: Standard (Jemná) alebo Intensive (Intenzívna).
Poznámka: Prednastavená je jemná aróma kávy.
4. Pre potvrdenie výberu zatlačte na otočný prepínač.
5. Stlačením tlačidla **P** sa vrátite do menu Nastavenia.

Teplota

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis **TEMP** (Teplota).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení teploty kávy.
3. Znovu pootočením otočného prepínača vyberte jednu z nasledujúcich možností: Normal (Stredná) alebo High (Vysoká).
4. Pre potvrdenie výberu zatlačte na otočný prepínač.
5. Stlačením tlačidla **P** sa vrátite do menu Nastavenia.

Čas

Poznámky:

- Nastavte čas, aby ste mohli využívať funkciu automatického zapnutia a vypnutia.
- Čas je resetovaný, ak spotrebič vypnete pomocou hlavného vypínača.

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis **TIME** (Čas).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení času.
3. Pootočením otočného prepínača a zatlačením vyberte požadovanú hodinu.
4. Pootočením otočného prepínača a zatlačením vyberte požadovanú minútu.
5. Ak je čas nastavený, zariadenie sa automaticky vráti do menu Nastavenia.

Automatické zapnutie

Poznámka: Nastavte čas, aby ste mohli využívať funkciu automatického zapnutia.

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis UNIT ON (Automatické zapnutie).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení automatického zapnutia.
3. Pootočením otočného prepínača a zatlačením vyberte požadovanú hodinu.
4. Pootočením otočného prepínača a zatlačením vyberte požadovanú minútu.
5. Ak je čas automatického zapnutia nastavený, zariadenie sa automaticky vráti do menu Nastavenia.

Automatické vypnutie

Poznámka: Nastavte čas, aby ste mohli využívať funkciu automatického vypnutia.

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis UNIT OFF (Automatické vypnutie).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení automatického vypnutia.
3. Pootočením otočného prepínača a zatlačením vyberte požadovanú hodinu.
4. Pootočením otočného prepínača a zatlačením vyberte požadovanú minútu.
5. Ak je čas automatického vypnutia nastavený, zariadenie sa automaticky vráti do menu Nastavenia.

Počítadlo káv

Menu umožňuje kontrolovať množstvo pripravených káv.

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis CUPS MADE (Počítadlo káv).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení počítadla káv.
3. Znovu pootočením otočného prepínača vyberte jednu zo štatistík: 1 cup (1 šálka), 2 cups (2 šálky), Powder (Mletá káva) a Total (Celkom).
4. Pre potvrdenie výberu zatlačte na otočný prepínač.
5. Stlačením tlačidla **P** sa vrátite do menu Nastavenia.

Jazyk

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis LANGUAGE (Jazyk).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení jazyka.
3. Znovu pootočením otočného prepínača vyberte jednu z nasledujúcich možností. Dostupné jazyky sú angličtina, nemčina, čeština, holandčina, portugalčina, francúzština, taliančina, španielčina, ruština a čínština.
4. Pre potvrdenie požadovaného jazyka zatlačte na otočný prepínač.
5. Stlačením tlačidla **P** sa vrátite do menu Nastavenia.

Zobrazenie

Menu umožňuje nastaviť formát času (12- alebo 24- hodinový) a jednotku objemu (mililiter alebo unca).

1. V menu Nastavenia otáčajte otočným prepínačom, až kým sa na displeji nezobrazí nápis DISPLAY (Zobrazenie).
2. Zatlačením na otočný prepínač prejdete do nastavení zobrazenia.
3. Pootočením otočného prepínača vyberte nastavenie formátu času alebo jednotky objemu, výber a vstup do zvoleného menu potvrdíte stlačením otočného prepínača.

4. Znovu pootočením otočného prepínača vyberte jednu z nasledujúcich možností.
5. Pre potvrdenie výberu zatlačte na otočný prepínač.
6. Stlačením tlačidla **P** sa vrátite do menu Nastavenia.

PRÍPRAVA KÁVY

Nastavenie arómy kávy

Kávovar umožňuje nastaviť požadovanú arómu kávy. Prednastavená je jemná aróma kávy. Pre zmenu intenzity arómy kávy prejdite do menu Arómy kávy a vyberte jednu z dvoch dostupných možností: Standard (Jemná) alebo Intensive (Intenzívna), podľa pokynov uvedených v kapitole „Nastavenia“.

Nastavenie teploty

Máte možnosť tiež nastaviť teplotu kávy. Pre zmenu teploty kávy prejdite do menu Teploty kávy a vyberte jednu z dvoch dostupných možností: Normal (Stredná) alebo High (Vysoká), podľa pokynov uvedených v kapitole „Nastavenia“.

Nastavenie množstva vody

Množstvo vody môžete nastaviť, ak je kávovar pripravený na použitie (READY) a počas prípravy kávy.

1. Pootočením otočného prepínača vyberte požadované množstvo vody.
2. Rozsah výberu objemu vody je od 30 do 240 ml.

Poznámky:

- Ak bola vybraná funkcia prípravy 2 káv, množstvo vody bude automaticky dvojnásobné.
- Zobrazená hodnota v mililitroch je približnou hodnotou a môže sa mierne líšiť od skutočnej hodnoty.

Regulácia mlynčeka

Úroveň pomletia kávy možno prispôbiť typu praženia zŕn kávy:

- Jemný stupeň mletia je vhodný pre svetlo praženú kávu.
 - Hrubý stupeň mletia je vhodný pre tmavo praženú kávu.
1. Otvorte zásobník na zrnkovú kávu a odložte kryt zabraňujúci zvetraniu kávy.
 2. Otočte gombíkom regulácie mlynčeka umiestneného vo vnútri zásobníka na zrnkovú kávu a nastavte ho v správnej polohe (otáčajte vpravo pre získanie hrubšieho mletia, otáčajte vľavo pre získanie jemnejšieho mletia).

Poznámky:

- Pri prvom použití kávovaru môže byť stupeň mletia regulovaný, ak je spotrebič zapnutý (mlynček nepracuje).
- Ak je kávovar v prevádzke dlhší čas, môže byť stupeň mletia regulovaný len počas prevádzky mlynčeka (počas mletia).
- **Nebezpečenstvo úrazu!** Nevkladajte prsty do zásobníka na kávu počas regulácie mlynčeka!

Doplnenie zásobníka na zrnkovú kávu

Poznámka: Pre zaistenie dlhodobej prevádzky spotrebiča a zabráneniu jeho poškodenia upozorňujeme, že mlynček nie je vhodný na mletie karamelizovanej a kandizovanej zrnkovej kávy, pretože tá sa môže prichytiť na mlynček a následne ho poškodiť.

Ak sa na displeji zobrazí nápis **FILL BEANS** (Naplnite zásobník na zrnkovú kávu), nasypťte zrnkovú kávu do príslušného zásobníka. Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

1. Otvorte zásobník na zrnkovú kávu a odložte kryt zabraňujúci zvetraniu kávy.
2. Nasypťte kávové zrná.
3. Opätovne nasadte kryt zabraňujúci zvetraniu kávy a zásobník zatvorte.

Poznámky:

- Aby nedošlo k poškodeniu mlynčeka, zásobník na zrnkovú kávu nepreplňujte!
- Nenapĺňajte zásobník na kávu iným typom zrnkovej kávy, alebo tekutinami!
- Ak aj napriek doplneniu kávových zrn v zásobníku sa na displeji stále zobrazuje nápis FILL BEANS (Naplnite zásobník na zrnkovú kávu), spravte jednu šálku kávy. Po tejto činnosti by malo hlásenie pominúť.

Ohrev šálok

Ak je kávovar zapnutý, odkladacia tácka na šálky je vyhrievaná. Odporúča sa šálku pred naplnením kávou zohriať. Studená šálka nielen že zníži teplotu kávy, ale tiež nepriaznivo ovplyvní jej chuť. Môžete to vykonať tromi spôsobmi:

1. Umiestnite šálku na odkladaciu tácku s ohrevom.
 - Uistite sa, že je šálka dostatočne teplá, ale nie horúca, pretože to môže spôsobiť popálenie.
2. Pomocou funkcie horúca para.
3. Pomocou funkcie horúca voda. Naplnite šálku malým množstvom horúcej vody a po krátkom čase ju vylejte.
 - Na prepínanie medzi funkciami horúcej vody a pary stlačte tlačidlo pary.

Príprava kávy z kávových zrn

1. Uistite sa, že je kávovar zapnutý.
2. Uistite sa, že sú zásobník na zrnkovú kávu a nádoba na vodu plné.
3. Pod výtok na kávu umiestnite:
 - 1 šálku v prípade prípravy jednej kávy,
 - 2 šálky v prípade prípravy dvoch káv.
4. Nastavte výšku výtoku na kávu podľa výšky šálky.
5. Následne nastavte množstvo vody.
 - Ak množstvo vody nebolo nastavené, kávovar použije hodnotu posledného nastavenia.
6. Stlačte tlačidlo zodpovedajúce počtu káv, ktoré chcete pripraviť.
7. Prístroj začne s prípravou kávy.
 - Pre nastavenie sily kávy stlačte tlačidlo 1 kávy. Možnosti sú nasledovné: NORMAL (Normálna), STRONG (Silná) a MILD (Jemná). Jedným stlačením vyberiete nastavenie Normal (Normálna); dvomi stlačeniami vyberiete nastavenie Strong (Silná); tromi stlačeniami vyberiete nastavenie Mild (Jemná).
 - Funkcia nastavenia sily kávy nie je k dispozícii v prípade prípravy dvoch káv. V tomto prípade prístroj automaticky pripraví dve kávy s jemnou arómou.
 - Vybrané množstvo vody zodpovedá príprave jednej kávy.
8. Kávovar ukončí prípravu kávy, ak dosiahne úroveň predtým nastaveného množstva vody.

Príprava kávy z mletej kávy

Poznámky:

- Používajte výlučne iba mletú kávu.
- Do násypky na mletú kávu nesypte instantnú, alebo zrnkovú kávu.
- Vsypťte maximálne 2 plné malé lyžičky mletej kávy.

- Ak ste vsypali veľmi málo zomletej kávy, na displeji sa zobrazí nápis ADD MORE POWDER (Dosypte viac mletej kávy). Kávovar sa vráti do stavu pripraveného na použitie (READY). V takomto prípade vsypte viac mletej kávy.
1. Pod výtok na kávu umiestnite:
 - 1 šálku v prípade prípravy jednej kávy,
 - 2 šálky v prípade prípravy dvoch káv.
 2. Nastavte výšku výtoku na kávu podľa výšky šálky.
 3. Otvorte veko násypky na mletú kávu.
 4. Vsypte:
 - 5-7 g, pre prípravu jemnej kávy;
 - 7-9 g, pre prípravu normálnej kávy;
 - 8,5-11 g, pre prípravu silnej kávy;
 - Pre prípravu dvoch káv nasypte 10-13 g kávy.
 5. Zatvorte veko.
 6. Stlačte tlačidlo zodpovedajúce počtu káv, ktoré chcete pripraviť.
 7. Prístroj začne s prípravou kávy.

Horúca voda

1. Uistite sa, že je nádoba na vodu plná.
2. Namontujte vybrané príslušenstvo (dýzu na mliečnu penu, alebo trojstupňový speňovač mlieka) do dávkovača horúcej vody/pary.
3. Následne umiestnite šálku pod dávkovač.
4. Ak je zariadenie pripravené na použitie (READY), nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
5. Voda začne vytekať z dávkovača.
6. Následne pomocou otočného regulátora nastavte množstvo vody. Rozsah množstva vody je od 30 do 480 ml. Otáčajte gombíkom, až sa na displeji zobrazí požadované množstvo vody.
 - Ak množstvo vody nebolo nastavené, kávovar použije hodnotu posledného nastavenia.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Zvýšenú pozornosť venujte pri počiatočnej fáze prípravy horúcej vody, kedy môžu horúce kvapôčky vody spôsobiť popálenie.
 - Nedemontujte trysku tesne po príprave horúcej vody, môže byť ešte horúca! Najprv ju nechajte vychladnúť a až potom ju odpojte.
7. Kávovar ukončí prípravu kávy, ak dosiahne úroveň predtým nastaveného množstva vody. Na displeji sa zobrazí nápis CLOSE TAP (Zatvorte kohútik). Prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy .
 8. Je možné tiež manuálne zastaviť vytekanie vody. Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy , ak dosiahnete požadované množstvo vody.

Para

Pozor! Nebezpečenstvo popálenia! Z dávkovača môže špliechať horúca voda. Dávkovač môže byť horúci – nedotýkajte sa ho rukami.

1. Namontujte na dávkovač horúcej vody/pary trojstupňový speňovač mlieka.

Dôležité! Uistite sa, že speňovač je správne pripojený k dávkovaču; v opačnom prípade sa môže počas prevádzky odpojiť.
2. Pripojte nasávaciu hadičku k trojstupňovému speňovaču mlieka.
3. Druhý koniec hadičky ponorte do nádoby so studeným mliekom, alebo priamo do krabíčky s mliekom.
4. Umiestnite šálku pod speňovač.

5. Stlačte tlačidlo pary.
6. Počkajte, kým sa na displeji zobrazí nápis STEAM READY (Funkcia pary pripravená na použitie) a nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy . Spustí sa proces speňovania.
Poznámky:
 - Pred vytvorením pary môže na začiatku vytekať zo speňovača malé množstvo vody. Nemá to žiaden negatívny vplyv na kvalitu peny.
 - Prístroj je pripravený na výrobu pary tak dlho, kým je na displeji zobrazený nápis STEAM READY (Funkcia pary pripravená na použitie).
 - Na prepínanie medzi funkciami horúcej vody a pary stlačte tlačidlo pary.
7. Pomocou otočného regulátora nastavte čas výroby pary v rozsahu od 3 do 120 sekúnd.
 - Ak čas výroby pary nebol nastavený, kávovar použije hodnotu posledného nastavenia.
8. Nastavte prepínač trojstupňového speňovača mlieka do požadovanej polohy:
 - pretočte prepínač smerom nahor, ak chcete mlieko zohriať a napeniť;
 - pretočte prepínač do strednej polohy, ak chcete vyrábať paru (nasávanie mlieka je vypnuté);
 - pretočte prepínač smerom nadol, ak chcete mlieko zohriať.
9. Kávovar ukončí výrobu pary po uplynutí vopred nastaveného času. Na displeji sa zobrazí nápis CLOSE TAP (Zatvorte kohútik). Prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy .
10. Je možné tiež manuálne zastaviť výrobu pary. Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy , ak dosiahnete požadovanú úroveň napenenia mlieka.
11. Odporúča sa prepláchnuť trojstupňový speňovač mlieka po každom použití:
 - Umiestnite nádobu pod speňovač mlieka, nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy  - voda začne zo speňovača vytekať.
 - Po niekoľkých sekundách nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
 - Nalejte malé množstvo vody do nádoby a ponorte doň nasávaciu hadičku.
 - Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy . Spustí sa preplachovanie nasávacej hadičky.
 - Po niekoľkých sekundách nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
12. Možno je tiež napeniť mlieko pomocou dýzy na mliečnu penu:
 - Namontujte dýzu na dávkovač horúcej vody/pary.
 - Následne stlačte tlačidlo pary a počkajte, až sa na displeji zobrazí nápis STEAM READY (Funkcia pary pripravená na použitie).
 - Umiestnite nádobu so studeným mliekom pod speňovaciu dýzu.
 - Ponorte dýzu do mlieka a nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
 - Pomocou regulátora nastavte čas speňovania (ak čas speňovania nebol nastavený, kávovar použije hodnotu posledného nastavenia).
 - Vykonávajte nádobou jemné, kruhové pohyby okolo dýzy, aby ste mlieko rovnomerne zohriali.
 - Kávovar ukončí výrobu pary po uplynutí vopred nastaveného času. Na displeji sa zobrazí nápis CLOSE TAP (Zatvorte kohútik). Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
 - Je možné tiež manuálne zastaviť výrobu pary. Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy , ak dosiahnete požadovanú úroveň napenenia mlieka.
 - Pred čistením počkajte niekoľko sekúnd, kým dýza vychladne. Po vychladnutí ju vyčistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. Túto činnosť opakujte po každom použití.

DÔLEŽITÉ

Nápis TO HOT sa môže na displeji zobraziť po ukončení výroby pary, alebo čistení. Znamená to, že teplota termobloku je vyššia ako 110°C (príprava kávy je naďalej možná).

ČISTENIE

Dôležité!

- Pred čistením sa uistite, že je spotrebič vypnutý, odpojený od napájania a úplne vychladnutý.
- Pred opätovnou montážou sa uistite, že sú všetky diely čisté a úplne suché!

Nádoba na vodu

- Odporúča sa každodenné opláchnutie nádoby na vodu a naplnenie čerstvou vodou.
1. Otvorte veko nádoby na vodu.
 2. Uchopte za rukoväť a nádobu vytiahnite.
 3. Následne ju opláchnite pod tečúcou vodou.
 4. Osušte suchou handričkou.
 5. Ak je nádoba na vodu čistá, suchá a naplnená studenou, čerstvou vodou, nasadte ju do kávovaru.

Zásobník na odpad a odkvapkávacia tácka

- Ak sa na displeji zobrazí nápis EMPTY GROUNDS (Vyprázdňte zásobník na odpad), je potrebné vyprázdniť zásobník na odpad z kávy. Kávovar nebude môcť pokračovať v príprave kávy, pokiaľ zásobník na odpad nebude vyprázdnený.
 - Ak je odkvapkávacia tácka plná, objaví sa červený indikátor, ktorý signalizuje potrebu jej vyprázdnenia. Ak nebude táto operácia vykonaná, voda môže začať vytekať a tým spôsobiť poškodenie spotrebiča.
 - Zásobník na odpad a odtokovú tácku je možné vytiahnuť iba vtedy, ak je výtok na kávu úplne zasunutý.
1. Opatrne vytiahnite odtokovú tácku – môže byť naplnená vodou.
 2. Následne vyberte zásobník na odpad a vysypte použitú kávu.
 3. Opláchnite zásobník pod tečúcou vodou a utrite ho do sucha pomocou mäkkej handričky.
 4. Vyprázdňte odtokovú tácku. Následne ju opláchnite pod tečúcou vodou a utrite ju do sucha pomocou mäkkej handričky.
 5. Ak sú zásobník na použitú kávu a odtoková tácka čisté a úplne suché, opätovne ich vložte do kávovaru na svoje miesto.

Poznámka: Ak sa na displeji zobrazí nápis TRAY MISSING (Chýba odtoková tácka), znamená to, že odtoková tácka nebola vložená alebo nebola vložená správne.

Zásobník na zrnkovú kávu

1. Odporúča sa čistiť zásobník na zrnkovú kávu pred každým doplnením kávy.
2. Ak je zásobník na zrnkovú kávu prázdny, vyčistite ho pomocou mäkkej a suchej handričky.

Násypka na mletú kávu

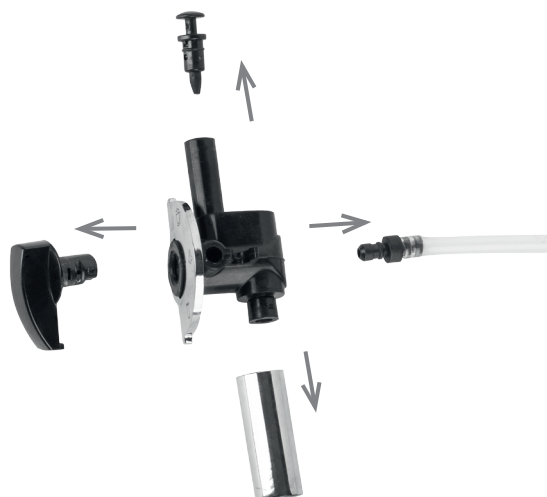
1. Odporúča sa pravidelne kontrolovať, či nie je násypka na mletú kávu upchatá.
2. Zvyšky kávy a usadeniny odstráňte pomocou jemnej kefy alebo štetca.

Výtok kávy

1. Odporúča sa pravidelne čistiť výtok kávy pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
2. Pravidelne kontrolujte, či nie sú otvory výtoku kávy upchaté. Ak je to potrebné, odstráňte všetky usadeniny a zvyšky kávy pomocou špáradla.

Trojstupňový speňovač mlieka

1. Rozoberte trojstupňový speňovač mlieka podľa obrázka.
2. Následne opláchnite každý diel pod tečúcou vodou.
3. Skontrolujte, či nie je výstupný otvor speňovača upchatý. Ak je to potrebné, odstráňte všetky usadeniny a zvyšky kávy pomocou špáradla.
4. Utrite dosucha všetky diely pomocou mäkkej handričky.
5. Zmontujte všetky diely.

**Dýza na mliečnu penu**

1. Pravidelne čistite dýzu pomocou mäkkej a jemne navlhčenej handričky.
2. Pravidelne kontrolujte, či nie je dýza upchatá. Ak je to potrebné, odstráňte všetky usadeniny a zvyšky kávy pomocou špáradla.

Povrch kávovaru

- Povrch (telo) spotrebiča čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
- Na čistenie kávovaru nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá.
- Žiaden diel ani príslušenstvo nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením kávovaru sa uistite, že je čistý, suchý a všetky nádoby a zásobníky sú prázdne.
- Skladujte na suchom, chladnom a pre deti nedostupnom mieste.
- Počas uskladnenia nesmie byť spotrebič pripojený k napájaniu.

VYPRÁZDNIENIE VODNÉHO SYSTÉMU

Aby nedošlo k poškodeniu spôsobeného nízkymi teplotami, napr. počas transportu, odporúča sa vyprázdniť vodný systém.

1. Stlačte tlačidlo napájania a spotrebič vypnite.
2. Následne umiestnite nádobu pod dávkovač horúcej vody/pary.
3. Stlačte a podržte tlačidlo pary, kým sa na displeji neobjaví nápis OPEN TAP (Otvorte kohútik).
4. Prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy .
5. Para a horúca voda vychádza z dávkovača. Na displeji je zobrazený nápis EMPTYING (Vyprázdnenie).

Nebezpečenstvo popálenia!

Počas vyprázdňovania vodného systému para a špliechajúce kvapky horúcej vody vychádzajú z dávkovača. Držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od dávkovača, aby nedošlo k popáleniu.

6. Po skončení procesu sa na displeji zobrazí nápis CLOSE TAP (Zatvorte kohútik). Prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy .
7. Kávovar sa vypne.

AUTOMATICKÉ ČISTENIE

Po pripravení 200 káv si kávovar vyžaduje vyčistenie. Nápis READY CLEAN (Vykonajte proces čistenia) vás informuje o nutnosti vykonať proces čistenia.

- Používajte len tablety určené na čistenie kávovarov bežne dostupné na trhu!
 - Proces automatického čistenia trvá cca 15 minút a nesmie sa prerušiť.
 - Po každom procese čistenia je potrebné tiež vyčistiť násypku na mletú kávu (pozri kapitolu „Čistenie“)
1. Stlačte a podržte tlačidlo čistenie. Na displeji sa zobrazí nápis EMPTY TRAY (Vyprázdnite odkvapkávaciú tácku). Vytiahnite odkvapkávaciú tácku a vyprázdnite ju.
 2. Ak je prázdna, vložte ju späť do kávovaru.
 3. Umiestnite nádobu pod výtok kávy.
 4. Na displeji sa zobrazí nápis PRESS RINSE (Stlačte tlačidlo čistenia).
 5. Stlačte tlačidlo čistenia. Automatické čistenie sa spustí.
 6. Ak sa na displeji zobrazí nápis ADD TABLET (Vložte tabletu), vložte jednu čistiacu tabletu do násypky pre mletú kávu a poklop zatvorte.
 7. Stlačte tlačidlo čistenia. Proces trvá okolo 15 minút.
 8. Ak sa v priebehu čistenia zobrazia na displeji nejaké hlásenia, vykonajte daný úkon podľa popisu.
 9. Po dokončení procesu čistenia sa na displeji zobrazí nápis READY (Pripravený na použitie).

AUTOMATICKÉ ODVÁPNEIE

Nápis READY DECALCIFY (Vykonajte proces odvápnenia) vás informuje o nutnosti vykonať proces odvápnenia.

- Používajte len prostriedky určené na odvápnenie kávovarov bežne dostupné na trhu!
 - Proces automatického odvápnenia trvá cca 60 minút a nesmie sa prerušiť.
 - Pred spustením procesu automatického odvápnenia sa uistite, že je kávovar vypnutý.
 - Nedovoľte, aby kvapky odvápnovacieho prostriedku prišli do kontaktu s povrchom citlivým na kyselinu, ako je prírodný kameň a drevo.
 - Zakázané je dolievanie odvápnovacieho prostriedku! Počakajte, až kým sa nádoba na vodu vyprázdni.
 - Demontujte príslušenstvo z dávkovača horúcej vody/pary, ak sa nádoba pod dávkovač nezmesť.
1. Stlačte tlačidlo napájania a spotrebič vypnite.
 2. Stlačte a podržte tlačidlo čistenie.
 3. Ak sa na displeji zobrazí nápis EMPTY TRAY (Vyprázdnite odkvapkávaciú tácku), vyprázdnite odkvapkávaciú tácku a vložte ju späť do kávovaru.
 4. Na displeji sa zobrazí nápis OPEN TAP SOLVENT IN TANK (Pridajte odvápnovací prostriedok do nádoby na vodu, otvorte kohútik).
 5. Rozpusťte odvápnovací prostriedok v nádobe s 500 ml vody z vodovodu. Následne vylejte do kávovaru pripravený roztok do prázdnej nádoby na vodu.
 6. Pod dávkovač horúcej vody/pary umiestnite nádobu.
 7. Prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy . Na displeji sa zobrazí nápis DECALC.ON CLOSE TAP (Prebieha proces odvápnenia, zatvorte kohútik).
 8. Prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy .
 9. Ak sa na displeji zobrazí nápis DECALC.ON EMPTY TRAY (Prebieha proces odvápnenia, vyprázdnite

odkvapkávaciu tácku), vyprázdnite odkvapkávaciú tácku a vložte ju späť do kávovaru.

10. Ak sa na displeji zobrazí nápis **FILL WATER** (Naplnite nádobu na vodu), vyberte nádobu na vodu a dôkladne ju opláchnite pod tečúcou vodou, tak aby ste odstránili prípadné zvyšky odvápnovacieho roztoku; následne naplnite nádobu studenou, čerstvou vodou z vodovodu a nádobu nasadte do kávovaru.
11. Ak sa na displeji zobrazí nápis **OPEN TAP** (Otvorte kohútik), prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy .
12. Ak sa na displeji zobrazí nápis **DECALC.ON CLOSE TAP** (Prebieha proces odvápnenia, zatvorte kohútik), nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .
13. Ak sa na displeji zobrazí nápis **DECALC.ON EMPTY TRAY** (Prebieha proces odvápnenia, vyprázdnite odkvapkávaciú tácku), vyprázdnite odkvapkávaciú tácku a opäť ju vložte do kávovaru.
14. Ak sa na displeji zobrazí nápis **PRESS RINSE** (Stlačte tlačidlo čistenia), stlačte tlačidlo čistenia.
15. Nápis **READY** (Pripravený na použitie) vás informuje o ukončení procesu odvápnenia.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Na displeji sa zobrazí FAULT 3 (Porucha 3)	- Nádobu na vodu nie je správne vložená - Porucha vodného systému	- Kávovar vypnite, znovu nasadte nádobu na vodu a opäť ho zapnite - Z dôvodu kontroly/opravy spotrebiča kontaktujte autorizovaný servis
Na displeji sa zobrazí FAULT (Porucha)	Všeobecná porucha	- Kávovar vypnite, odpojte ho od napájania, znovu zapojte a zapnite - Z dôvodu kontroly/opravy spotrebiča kontaktujte autorizovaný servis
Mlynček vydáva príliš hlasné zvuky	V mlynčeku sa nachádza cudzie teleso	Z dôvodu kontroly/opravy spotrebiča kontaktujte autorizovaný servis
Príliš málo peny	- Trojstupňový speňovač mlieka je znečistený - Trojstupňový speňovač mlieka nebol správne nasadený	- Vyčistite speňovač mlieka podľa návodu opísaného v kapitole "Čistenie" - Prepínač horúcej vody/pary nastavte do polohy  a po dobu niekoľkých sekúnd vytvárajte paru
Pri príprave kávy tečie káva len po kvapkách	- Nastavená je príliš jemná úroveň mletia - Bola použitá mletá káva príliš jemne namletá	- Nastavte mlynček na hrubšie mletie - Použite nahrubo pomletú kávu

ZOBRAZOVANÉ HLÁSENIA

HLÁSENIE	PREKLAD
HARDNESS	Tvrdosť vody
LEVEL1	Úroveň 1
LEVEL2	Úroveň 2
LEVEL3	Úroveň 3
LEVEL4	Úroveň
LEVEL -	Úroveň
AROMA	Aróma
INTENSIVE	Intenzívna
STANDARD	Jemná
TEMP	Teplota
HIGH	Vysoká
NORMAL	Stredná
TIME	Čas
UNIT ON	Automatické zapnutie
UNIT OFF	Automatické vypnutie
CUPS MADE	Počítadlo káv
TOTAL	Celkom
1 CUP	1 káva
2 CUPS	2 kávy
POWDER	Mletá káva
LANGUAGE	Jazyk
DISPLAY	Zobrazenie
ML/OZ	Mililitre/unca
ML	Mililitre
OZ	Unca
24H/AM PM	24-hodinový/12-hodinový formát
24HRS	24-hodinový
AM/PM	12-hodinový
READY	Pripravený na použitie
HEATING	Ohrievanie
RINSING	Prepláchnutie
OPEN TAP	Otvorte kohútik*
CLOSE TAP	Zatvorte kohútik**
INSERT OPEN TAP	Vložte Otvorte kohútik
PRESS RINSE	Stlačte tlačidlo čistenia
FILL WATER	Naplňte nádobu na vodu

FILLING SYSTEM	Naplnenie vodného systému
TO HOT	Vysoká teplota termobloku***
MILD	Jemná
STRONG	Silná
FILL BEANS	Naplňte zásobník na zrnkovú kávu
2 CUPS	2 kávy
SELECT CUP BUTTON	Stlačte tlačidlo prípravy 1 kávy
STEAM READY	Funkcia pary pripravená na použitie
CLEANING	Čistenie
CLEAN READY	Vykonajte proces čistenia
EMPTY TRAY	Vyprázdňte odkvapkávaciú tácku
TRAY MISSING	Chýba odtoková tácka
EMPTYING	Vyprázdnenie
DECALCIFY READY	Vykonajte proces odvápnenia
SOLVENT IN TANK OPEN TAP	Pridajte odvápnovací prostriedok do nádoby na vodu Otvorte kohútik
DECALC.ON	Prebieha proces odvápnenia
ADD TABLET	Vložte tabletu
ADD MORE POWDER	Dosypte mletú kávu
EMPTY GROUND	Vyprázdňte zásobník na odpad
NO TRAY	Chýba odtoková tácka
WAITING	Čakajte
FAULT	Porucha
SEC	Sekundy

* Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .

** Nastavte prepínač horúcej vody/pary do polohy .

*** Nápis TO HOT sa môže na displeji zobrazovať po ukončení výroby pary, alebo čistení. Znamená to, že teplota termobloku je vyššia ako 110°C (príprava kávy je naďalej možná).

ŠPECIFIKÁCIA

Funkcie

Ohrev šálok

Speňovač mlieka

Možnosť použitia zrnkovej alebo mletej kávy

Naplnenie dvoch šálok súčasne

Funkcia pary

Funkcia horúcej vody
Počítadlo pripravených káv
Pamäť posledného nastavenia
Menu v 10 jazykoch
Automatické zapnutie a vypnutie
Indikátor naplnenia odkvapkávacej tácky
Odnímateľná odkvapkávacia tácka a nádoba na odpad
Odnímateľná nádoba na vodu
Podsvietenie displeja
Podsvietenie šálok
Automatické čistenie
Automatické odvápnenie
Pogumovaný, protišmykový podstavec
Hlavný vypínač

Vlastnosti

Regulácia veľkosti kávy: 30-240 ml
Regulácia množstva vody: 30-480 ml
Regulácia dĺžky speňovania: 3-120 s
Nastavenie intenzity arómy: 2
Nastavenie sily kávy: 3
Množstvo mletej kávy: 5-13 g
Nastaviteľná výška šálky: 7-11 cm
Nastavenie mlynčeka: 6
Regulácia teploty kávy
Regulácia tvrdosti vody

Technické parametre

Kovový mlynček
Tlak čerpadla: 15 barov
Kapacita nádoby na odpad: 15 dávok
Objem nádoby na vodu: 1,9 l
Objem zásobníka na zrnkovú kávu: 200 g
Systém ohrevu: thermoblock
Príkon max.: 1400 W
Dĺžka prívodného kábla: 1,1 m
Napájanie: 110-240 V; 50/60 Hz

Fyzické parametre

Hmotnosť: 9,65 kg
Rozmery (ŠxVxH): 28 x 34 x 43,5 cm

Obsah balenia

Speňovacia tryska, 3-krokový speňovač mlieka, lyžica, návod na použitie

**Slovensko****Správna likvidácia tohto produktu****(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)**

(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu). Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddel'te ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa®

www.teesa.pl